

FS 311

STIHL



2 - 37	Gebrauchsanleitung
37 - 75	Notice d'emploi
76 - 112	Handleiding
112 - 148	Istruzioni d'uso



voldoet aan de betreffende bepalingen van de richtlijnen 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU en 2000/14/EG en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen is ontwikkeld en geproduceerd:

EN ISO 11806-1, EN 55012, EN 61000-6-1

Voor het bepalen van het gemeten en het gegarandeerde geluidsvermogeniveau werd volgens richtlijn 2000/14/EG, bijlage V, onder toepassing van de norm ISO 10884 gehandeld.

Gemeten geluidsvermogeniveau

110 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogeniveau

112 dB(A)

Bewaren van technische documentatie:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Het productiejaar en het machinenummer staan vermeld op het apparaat.

Waiblingen, 1-8-2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations



28 Adressen

www.stihl.com

Indice

1	Per queste Istruzioni d'uso.....	112
2	Avvertenze di sicurezza e tecnica operativa.....	113
3	Combinazioni ammesse di attrezzo di taglio, riparo, arresto e tracolle.....	123
4	Montaggio dell'impugnatura a manubrio.....	124
5	Impostazione del tirante gas.....	125
6	Montaggio dei dispositivi di protezione... ..	125
7	Montaggio dell'attrezzo di taglio.....	126
8	Carburante.....	132

9	Rifornimento del carburante.....	132
10	Addossamento degli spallacci.....	133
11	Bilanciamento dell'apparecchiatura.....	133
12	Avviamento/arresto del motore.....	134
13	Trasporto dell'apparecchiatura.....	136
14	Istruzioni operative.....	138
15	Sostituzione del filtro aria.....	139
16	Impostazione del carburatore.....	139
17	Candela.....	139
18	Conservazione dell'apparecchiatura.....	140
19	Affilatura degli attrezzi di taglio metallici.....	140
20	Manutenzione della testa falciante.....	141
21	Istruzioni di manutenzione e cura.....	142
22	Ridurre al minimo l'usura ed evitare i danni.....	144
23	Componenti principali.....	145
24	Dati tecnici.....	146
25	Avvertenze per la riparazione.....	147
26	Smaltimento.....	147
27	Dichiarazione di conformità UE.....	147
28	Indirizzi.....	148

1 Per queste Istruzioni d'uso

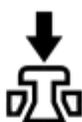
1.1 Pittogrammi

I pittogrammi applicati sull'apparecchiatura sono spiegati in queste Istruzioni d'uso.

Secondo il modello e la dotazione, l'apparecchiatura può essere provvista dei seguenti pittogrammi.



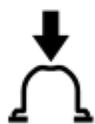
Serbatoio carburante; miscela di carburante composta da benzina e olio motore



Azionare la valvola di decompressione



Pompa carburante manuale



Azionare la pompa carburante manuale



Tubetto di grasso



Direzione aria di aspirazione: esercizio estivo



Direzione aria di aspirazione: esercizio invernale



Riscaldamento impugnatura

1.2 Identificazione di sezioni di testo



Avviso di pericolo d'infortunio e di lesioni per persone nonché di gravi danni materiali.



Avviso di pericolo di danneggiamento dell'apparecchiatura o di singoli componenti.

1.3 Sviluppo tecnico continuo

STIHL sottopone tutte le macchine e le apparecchiature a un continuo sviluppo; dobbiamo quindi riservarci modifiche di fornitura per quanto riguarda forma, tecnica e dotazione.

Non potranno perciò derivare diritti dai dati e dalle illustrazioni di queste Istruzioni d'uso.

2 Avvertenze di sicurezza e tecnica operativa



Il lavoro con questa apparecchiatura richiede misure di sicurezza particolari perché si svolge ad un regime molto alto dell'attrezzo di taglio.



Non mettere in funzione per la prima volta il dispositivo senza avere letto attentamente e per intero le Istruzioni d'uso; queste vanno conservate con cura per la successiva consultazione. L'inosservanza delle Istruzioni d'uso può comportare rischi mortali.

Rispettare le avvertenze di sicurezza specifiche per Paese, stabilite ad es. da sindacati, casse di previdenza, ispettorato del lavoro e altre autorità.

Per chi lavora per la prima volta con l'apparecchiatura: Farsi istruire dal venditore o da un altro esperto sull'uso sicuro – oppure partecipare a un corso di addestramento.

L'uso dell'apparecchiatura non è consentito ai minorenni – eccetto i giovani oltre i 16 anni addestrati sotto vigilanza.

Tenere lontani bambini, curiosi e animali.

Se non si usa l'apparecchiatura a motore, riporla in modo che nessuno venga esposto a pericoli. Metterla al sicuro dall'uso non autorizzato.

L'utente è responsabile per gli incidenti o i rischi nei confronti delle altre persone o di altre proprietà.

Affidare o prestare l'apparecchiatura solo a persone che conoscono e sanno maneggiare questo modello, dando loro sempre anche le Istruzioni per l'uso.

L'impiego di apparecchiature a motore che producono rumore può essere limitato in certe fasce orarie da disposizioni nazionali o locali.

Chi lavora con l'apparecchiatura a motore deve essere riposato, in buona salute e in buone condizioni psicofisiche.

Chi, per motivi di salute, non deve affaticarsi, deve chiedere al proprio medico se gli è consentito di lavorare con un'apparecchiatura a motore.

Solo per portatori di pacemaker: l'impianto di accensione di questa apparecchiatura emette un campo elettromagnetico molto esiguo. Non è possibile escludere del tutto un'interferenza con alcuni tipi di pacemaker. Per evitare rischi sanitari, STIHL consiglia di consultare il medico curante e il costruttore del pacemaker.

Non si deve usare l'apparecchiatura a motore dopo avere assunto bevande alcoliche, medicine che pregiudicano la prontezza di riflessi, o droghe.

Usare l'apparecchiatura – secondo gli attrezzi di taglio coordinati – solo per falciare erba e per tagliare vegetazione infestante, cespugli, sterpaglia, sottobosco, alberelli o simili.

Non è consentito usare l'apparecchiatura per altri scopi – **pericolo d'infortunio!**

Montare solo attrezzi di taglio o accessori ammessi da STIHL per questa apparecchiatura, o particolari tecnicamente equivalenti. Per ulteriori chiarimenti a questo proposito, rivolgersi a un rivenditore specializzato. Usare solo attrezzi o accessori di alta qualità. Diversamente ci può essere il pericolo di infortuni o di danni all'apparecchiatura.

STIHL raccomanda di usare attrezzi e accessori originali STIHL, in quanto hanno caratteristiche ottimali per l'uso in combinazione con il prodotto e rispondono alle esigenze dell'utente.

Non alterare l'apparecchiatura – si rischia di comprometterne la sicurezza. STIHL declina ogni responsabilità per i danni a persone e materiali derivanti dall'uso di componenti applicati non consentiti.

Per la pulizia dell'apparecchiatura, non utilizzare idropultrici. Il getto d'acqua violento può danneggiare i componenti dell'apparecchiatura.

Il riparo dell'apparecchiatura non può proteggere l'utente da tutti gli oggetti (sassi, vetri, filo metallico ecc.) proiettati intorno dall'attrezzo di taglio. Questi possono rimbalzare da qualche parte e colpire l'operatore stesso.

2.1 Abbigliamento ed equipaggiamento

Indossare l'abbigliamento e l'equipaggiamento prescritti.



L'abbigliamento deve essere adatto al lavoro e non d'impaccio. Abito aderente; la tuta, non il camice



Non portare abiti che possano impigliarsi nel legno, nella sterpaglia o nelle parti in moto dell'apparecchiatura. Non portare sciarpe, cravatte né monili. Legare i capelli lunghi in modo che rimangano al di sopra delle spalle.



Calzare stivali di protezione con suola antiscivolo e punta di acciaio.

Solo impiegando le teste falcianti sono ammesse, in alternativa, scarpe robuste con suola aderente e antiscivolo.



AVVERTENZA



Per ridurre il pericolo di lesioni agli occhi, indossare occhiali di protezione ben aderenti secondo la norma EN 166. Badare alla corretta posizione degli occhiali di protezione.

Portare la visiera e badare alla corretta posizione. La visiera non è una protezione sufficiente per gli occhi.

Indossare una protezione acustica "personale" – per es. le capsule auricolari.

Portare il casco di protezione nei lavori di diradamento, nella sterpaglia alta e in luoghi con pericolo di caduta di oggetti.

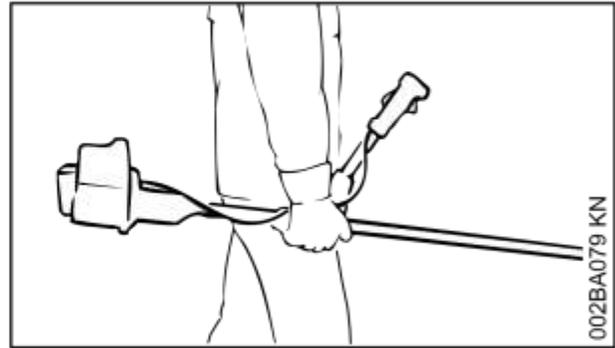


Calzare guanti da lavoro robusti di materiale resistente (per es. pelle).

STIHL offre un'ampia gamma di dispositivi di protezione individuale.

ere e e e e

2.2 Trasporto dell'apparecchiatura a motore



Spegnere sempre il motore.

Reggere l'apparecchiatura sospesa alla tracolla o bilanciata per lo stelo.

Durante il trasporto, anche se breve, proteggere da contatti l'attrezzo di taglio metallico con un apposito riparo – ved. anche "Trasporto dell'apparecchiatura".



Non toccare parti di macchina roventi né il riduttore – pericolo di ustioni!

Su automezzi: assicurare l'apparecchiatura contro il ribaltamento, il danneggiamento e la fuoriuscita di carburante.

2.3 Rifornimento



La benzina è estremamente infiammabile – mantenere le distanze dalle fiamme libere – non spandere carburante – non fumare.

Prima del rifornimento arrestare il motore.

Non fare rifornimento finché il motore è ancora caldo – il carburante potrebbe fuoriuscire – **Pericolo d'incendio!**

Aprire con prudenza il tappo del serbatoio per eliminare gradualmente la sovrappressione ed evitare schizzi di carburante.

Fare rifornimento soltanto in luoghi ben aerati. In caso di versamento di carburante, pulire immediatamente l'apparecchiatura – non macchiare di carburante i vestiti e, nel caso, cambiarli immediatamente.



Dopo il rifornimento serrare il più possibile il tappo del serbatoio.

In questo modo si riduce il rischio che il tappo del serbatoio si stacchi per via delle vibrazioni e fuoriesca il carburante.

e e o e

Fare attenzione ai difetti di tenuta – Non avviare il motore se fuoriesce carburante – **pericolo mortale per ustioni!**

2.4 Prima di iniziare

Accertarsi delle condizioni di funzionamento sicuro dell'apparecchiatura – attenersi ai relativi capitoli delle Istruzioni per l'uso:

- Verificare la tenuta del sistema del carburante, soprattutto i componenti visibili, ad es. tappo del serbatoio, raccordi tra flessibili, pompa carburante manuale (solo per apparecchiature a motore con pompa carburante manuale). In caso di mancata tenuta o di danneggiamento, non avviare il motore – **pericolo d'incendio!** Prima di mettere in funzione l'apparecchiatura, farla riparare dal rivenditore
- deve essere ammessa la combinazione di attrezzo di taglio, riparo, impugnatura e tracolla; tutti i particolari devono essere montati correttamente
- si deve potere premere agevolmente il pulsante Stop
- La leva farfalla di avviamento, il bloccaggio del grilletto e il grilletto devono essere scorrevoli – il grilletto deve scattare indietro automaticamente nella posizione del minimo. Premendo contemporaneamente il bloccaggio grilletto e il grilletto, la leva della farfalla di avviamento deve scattare indietro dalle posizioni **I** e **Z** nella posizione di esercizio **I**
- Controllare la sede della spina dell'impianto di accensione – se non correttamente inserita, sussiste il rischio di scintille, che potrebbero incendiare la miscela carburante-aria che fuoriesce – **Pericolo d'incendio!**
- Attrezzo di taglio o attrezzo di applicazione: montaggio corretto, accoppiamento fisso e in perfette condizioni
- Controllare che i dispositivi di protezione (per es. il riparo per l'attrezzo di taglio, il piattello girevole) non siano danneggiati o consumati. Sostituire i particolari danneggiati. Non usare l'apparecchiatura con riparo danneggiato o con piattello girevole consumato (se scritta e frecce non sono più leggibili)
- non eseguire modifiche ai dispositivi di comando e di sicurezza
- Le impugnature devono essere pulite e asciutte, senza olio né sporcizia – per una guida sicura dell'apparecchiatura a motore
- Regolare la tracolla e le impugnature secondo la propria corporatura – cap. Osservare il capitolo "Indossamento della tracolla" – "Bilanciamento dell'apparecchiatura"

11

L'apparecchiatura a motore deve funzionare solo in condizioni di sicurezza – **pericolo d'infortunio!**

Per le emergenze nel caso si indossino tracolle: Esercitarsi nello scaricare rapidamente l'apparecchiatura. Durante l'esercizio non gettare l'apparecchiatura a terra, per evitare di danneggiarla.

2.5 Avviare il motore

Ad almeno 3 metri dal luogo di rifornimento – non in ambiente chiuso.

Avviare solo su un fondo piano, assumere una posizione stabile e sicura, tenere saldamente l'apparecchiatura – l'attrezzo non deve toccare oggetti né il terreno, perché potrebbe essere trascinato all'avviamento del motore.

L'apparecchiatura è manovrata da una sola persona – nel raggio di 15 m non devono trovarsi altri – neppure durante l'avviamento – **pericolo di lesioni per oggetti proiettati intorno!**



Evitare il contatto con l'attrezzo – **pericolo di lesioni!**



Non avviare il motore "a mano libera", ma come descritto nelle istruzioni per l'uso. Dopo il rilascio del grilletto l'attrezzo di taglio gira ancora per breve tempo – **effetto d'inerzia!**

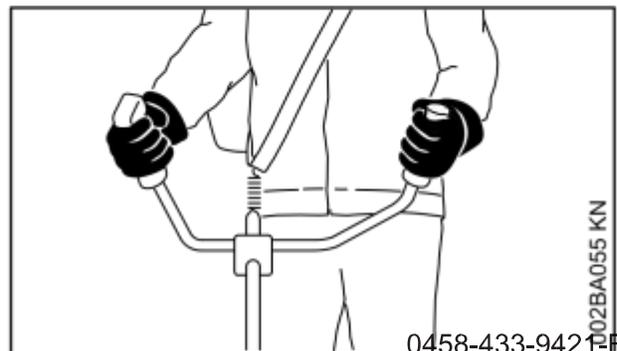
Controllare il minimo: con grilletto rilasciato l'attrezzo di taglio deve stare fermo.

Materiali facilmente infiammabili (ad es. trucioli di legno, corteccia, erba secca, carburante) lontani dalla corrente di scarico e dalla superficie rovente dei silenziatori – **Pericolo d'incendio!**

2.6 Tenuta e guida dell'apparecchiatura

Tenere saldamente l'apparecchiatura a motore sempre con entrambe le mani sulle impugnature.

Assumere sempre una posizione stabile e sicura.



0458-433-942-1-B

02BA055 KN

Mano destra sull'impugnatura di comando, mano sinistra sul manico tubolare.

2.7 Durante il lavoro

Assumere sempre una posizione stabile e sicura.

In caso di pericolo imminente o di emergenza, spegnere immediatamente il motore - premere il pulsante Stop.



Entro un ampio raggio intorno al luogo d'impiego può crearsi il pericolo di lesioni causato da oggetti proiettati intorno, perciò nel raggio di 15 m non devono trovarsi altre persone. Mantenere questa distanza anche dalle cose (veicoli, vetri di finestrini) – **pericolo di danneggiamento di beni materiali!** Anche alla distanza di oltre 15 m non si può escludere il pericolo.

Badare che il minimo sia regolare, perché l'attrezzo non giri più dopo avere rilasciato il grilletto.

Controllare periodicamente l'impostazione del minimo, ev. correggerla. Se tuttavia l'attrezzo è trascinato al minimo, affidare la riparazione al rivenditore. STIHL consiglia il rivenditore STIHL.

Attenzione in caso di terreno viscido, umidità, neve, sui pendii, su terreno accidentato ecc. – **pericolo di scivolare!**

Attenzione agli ostacoli: ceppi, radici – **pericolo d'inciampare!**

Lavorare solo restando in piedi sul terreno, mai in posizioni instabili, mai su una scala o su una piattaforma di sollevamento.

Se si indossano le protezioni auricolari, si deve procedere con maggiore attenzione e prudenza – perché la percezione di allarmi (grida, fischi ecc.) è ridotta.

Fare pause a tempo debito per prevenire stanchezza e spossatezza – **pericolo d'infarto!**

Lavorare con calma e concentrazione, solo con buone condizioni di luminosità e visibilità. Lavorare con prudenza, evitando di mettere in pericolo altre persone.



L'apparecchiatura a motore emette gas di scarico velenosi, quando il motore è in funzione. Questi gas potrebbero essere inodori e invisibili o contenere idrocarburi e benzolo non combustibili. Non lavorare mai con l'apparecchiatura in locali chiusi o male aerati – neppure con macchine catalizzate.

er e e e

per i lavori in fosse, avvallamenti o spazi ristretti, assicurare sempre un ricambio d'aria adeguato – **pericolo di morte per avvelenamento!**

In caso di nausea, emicrania, disturbi della vista, (ad es. riduzione del campo visivo), disturbi dell'udito, capogiro, ridotta capacità di concentrazione, interrompere immediatamente il lavoro – questi sintomi possono essere provocati anche da un'eccessiva concentrazione di gas di scarico – **Pericolo d'incidente!**

Mantenere bassi i livelli di rumore e di gas di scarico dell'apparecchiatura a motore – non lasciare acceso inutilmente il motore, accelerare solo per il lavoro.

Non fumare durante l'uso dell'apparecchiatura e nelle sue immediate vicinanze – **pericolo d'incendio!** Dal sistema di alimentazione possono svilupparsi vapori di benzina infiammabili.

Le polveri, i vapori e i fumi che si sviluppano durante il lavoro possono nuocere alla salute. In caso di notevole produzione di polvere o fumo, portare una maschera respiratoria.

Se l'apparecchiatura a motore ha subito sollecitazioni improprie (per es. conseguenze di urti o cadute), occorre assolutamente verificarne le condizioni di sicurezza prima di rimetterla in funzione – ved. anche "Prima dell'avviamento".

Controllare specialmente la tenuta del sistema di alimentazione carburante e l'efficienza dei dispositivi di sicurezza. Non continuare in nessun caso a usare apparecchiature prive di sicurezza funzionale. In caso di dubbi rivolgersi a un rivenditore specializzato.

Non lavorare con l'impostazione del gas di avviamento, perché in questa posizione del grilletto il regime del motore non è regolabile.



Non lavorare mai senza il riparo adatto per l'apparecchiatura e per l'attrezzo di taglio – **pericolo di lesioni** per oggetti proiettati intorno!



Ispezionare il terreno: oggetti solidi – sassi, pezzi di metallo e simili possono essere proiettati intorno – anche oltre 15 m – **pericolo di lesioni!** – e possono danneggiare l'attrezzo di taglio e gli oggetti (ad es. veicoli che parcheggiano, finestrini) (danni materiali).

Lavorare con particolare prudenza nei terreni senza visibilità e con vegetazione fitta.

Falciando sterpaglia alta, sotto cespugli e siepi; altezza di lavoro con l'attrezzo di almeno 15 cm – non mettere in pericolo animali.

l
e e o e

Prima di lasciare l'apparecchiatura: spegnere il motore.

Controllare periodicamente l'attrezzo di taglio a brevi intervalli e immediatamente in caso di alterazioni percettibili:

- Spegnere il motore, tenere saldamente l'apparecchiatura e lasciare fermare l'attrezzo di taglio
- Controllare le condizioni e l'accoppiamento fisso; attenzione alle incrinature
- Verificare l'affilatura
- sostituire subito gli attrezzi difettosi o senza filo, anche con incrinature minime

Pulire regolarmente la sede dell'attrezzo da erba e sterpaglia – disintasare la zona dell'attrezzo o del riparo.

Per sostituire l'attrezzo, spegnere il motore – **pericolo di lesioni!**



Durante il funzionamento il riduttore si scalda. Non toccare il riduttore – **pericolo di ustioni!**

Se un attrezzo di taglio in rotazione urta un sasso o un altro corpo solido possono svilupparsi scintille, che, in determinate circostanze, possono incendiare materiali facilmente infiammabili. Sono facilmente infiammabili anche le piante e le sterpaglie secche, specialmente con tempo caldo e asciutto. Se vi è pericolo d'incendio, non usare gli attrezzi nelle vicinanze di materiali facilmente infiammabili o di piante e sterpaglie secche. È importante informarsi presso le autorità forestali in merito ai pericoli d'incendio.

2.8 Impiego delle teste falcianti

Completare il riparo dell'attrezzo di taglio con i componenti di applicazione indicati nelle Istruzioni d'uso.

Usare solo un riparo con coltello montato come prescritto, in modo che il filo venga accorciato alla lunghezza ammessa.

Per correggere la lunghezza del filo delle teste regolabili a mano, spegnere assolutamente il motore – **pericolo di lesioni!**

L'uso improprio con fili troppo lunghi riduce il regime di esercizio del motore. Questo, per lo slittamento continuo della frizione, causa il surriscaldamento e il danneggiamento di componenti funzionali importanti (per es. frizione, parti della carcassa di plastica) – per es. per l'attrezzo di taglio trascinato al minimo – **pericolo di lesioni!**

2.9 Uso di attrezzi di taglio metallici

STIHL consiglia di usare attrezzi di taglio metallici originali STIHL. Le loro caratteristiche sono perfettamente adatte all'apparecchiatura e conformi alle esigenze dell'utente.

Gli attrezzi di taglio metallici girano molto velocemente. Le forze così generate agiscono sull'apparecchiatura, sull'attrezzo stesso e sul materiale da tagliare.

Gli attrezzi di taglio metallici devono essere affilati periodicamente come prescritto.

Attrezzi di taglio metallici affilati in modo non uniforme producono uno squilibrio che può sollecitare gravemente l'apparecchiatura – **pericolo di rottura!**

I taglienti smussati o affilati in modo errato possono aumentare la sollecitazione esercitata sull'attrezzo – **pericolo di lesioni per particolari incrinati o rotti!**

Dopo ogni urto contro oggetti duri (per es. sassi, macigni, pezzi di metallo) controllare l'attrezzo metallico (per es. se è incrinato o deformato). Rimuovere incrostazioni e altri residui di materiale visibili, in quanto, proseguendo il lavoro, potrebbero staccarsi in qualunque momento ed essere scagliati – **pericolo di lesioni!**

Non continuare a usare né riparare attrezzi danneggiati o incrinati cercando di saldarli o di radrizzarli – deformazione (squilibrio).

Si possono staccare particelle o frammenti e colpire violentemente l'operatore o terzi – **gravissime lesioni!**

Per ridurre i rischi di cui sopra, durante l'uso di un attrezzo di taglio metallico, per nessun motivo l'attrezzo da taglio metallico utilizzato deve avere un diametro troppo grande. Non deve essere troppo pesante. Deve essere realizzato in materiali di qualità sufficiente e avere una geometria adatta (forma, spessore).

Un attrezzo di taglio metallico non prodotto da STIHL non deve essere più pesante, più spesso, di forma diversa e di diametro maggiore di quello più grande omologato da STIHL per questa apparecchiatura – **pericolo di lesioni!**

2.10 Vibrazioni

Durante l'uso prolungato dell'apparecchiatura le vibrazioni possono causare disturbi circolatori nelle mani ("Malattia della mano bianca").

Non è possibile fissare una durata dell'impiego valida generalmente, perché essa dipende da diversi fattori.

La durata dell'impiego è prolungata da:

- riparo delle mani (guanti caldi)
- pause

La durata dell'impiego è ridotta da:

- particolare predisposizione personale a difetti di circolazione (sintomo: dita spesso fredde, formicolii)
- bassa temperatura esterna
- entità della forza di presa (una presa forte ostacola la circolazione del sangue)

Con un uso abituale e prolungato dell'apparecchiatura, e la frequente comparsa dei sintomi connessi (per es. formicolii) è raccomandabile una visita medica.

2.11 Manutenzione e riparazioni

Eseguire regolarmente la manutenzione dell'apparecchiatura. Eseguire solo le operazioni di manutenzione e di riparazione descritte nelle Istruzioni d'uso. Fare eseguire da un rivenditore STIHL tutte le altre operazioni.

STIHL consiglia di fare eseguire le operazioni di manutenzione e cura solo dal rivenditore STIHL. I rivenditori STIHL vengono periodicamente aggiornati e dotati di informazioni tecniche.

Impiegare solo parti di ricambio di prima qualità. In caso contrario si può verificare il pericolo d'infortunio o di danni all'apparecchiatura. Per informazioni rivolgersi a un rivenditore.

STIHL consiglia di impiegare ricambi originali STIHL. Le loro caratteristiche sono perfettamente adatte all'apparecchiatura e soddisfano le esigenze dell'utente.

Per le operazioni di manutenzione, riparazione e pulizia **spegnere sempre il motore e staccare il raccordo candela – pericolo di lesioni per l'avvio accidentale del motore!** – Eccezione: registrazione del carburatore e del minimo.

Non mettere in funzione il motore con il dispositivo di avviamento se il raccordo candela è staccato o se la candela è svitata – **pericolo d'incendio** per scintille che escono dal cilindro!

Non fare la manutenzione o sistemare l'apparecchiatura vicino a fiamme libere – **pericolo d'incendio** per il carburante!

Controllare periodicamente l'ermeticità del tappo serbatoio.

Usare solo candele integre autorizzate da STIHL – ved. "Dati tecnici".

Controllare il cavo di accensione (isolamento perfetto, attacco saldo).

Verificare che il silenziatore sia in perfette condizioni.

Non lavorare se il silenziatore è difettoso o assente – **pericolo d'incendio!** – **danni all'udito!**

Non toccare il silenziatore caldo – **pericolo di ustioni!**

Le condizioni degli elementi antivibratori influiscono sul comportamento alle vibrazioni – controllarli periodicamente.

2.12 Simboli sui dispositivi di taglio

Una freccia sul riparo per attrezzi di taglio indica la direzione di rotazione dell'attrezzo.

Alcuni dei seguenti simboli si trovano sul lato esterno del riparo e indicano la combinazione ammessa fra attrezzo e riparo.



Il riparo può essere usato con le teste falcianti.



Il riparo può essere usato con le lame tagliaerba.



Il riparo può essere usato con i coltelli da boscaglia.



Il riparo può essere usato con i coltelli trituratori.



Il riparo non deve essere usato con le teste falcianti.



Il riparo non deve essere usato con le lame tagliaerba.



Il riparo non deve essere usato con i coltelli da boscaglia.



Il riparo non deve essere usato con i coltelli trituratori.

er e e e e ope



Il riparo non deve essere usato con le seghe circolari.

2.13 Tracolla

La tracolla è compresa nella fornitura oppure è disponibile come accessorio a richiesta.

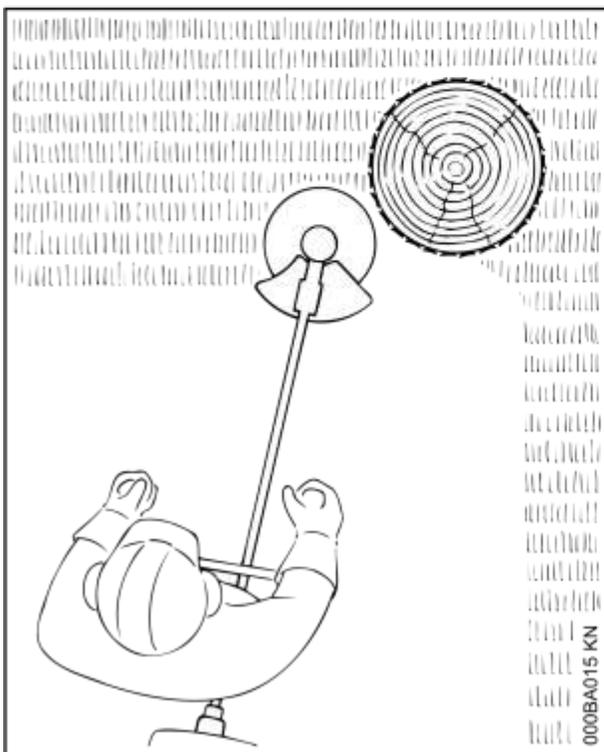


- ▶ Usare la tracolla
- ▶ agganciare alla tracolla l'apparecchiatura con il motore acceso.

Le lame tagliaerba, i coltelli da boscaglia e i coltelli trituratori devono essere usati con una tracolla (spallaccio).

Le seghe circolari devono essere usate con lo spallaccio dotato di dispositivo di sgancio rapido.

2.14 Testa falciante con filo



Per un taglio "morbido" – per tagliare in modo "pulito" anche bordi frastagliati intorno ad alberi,

pali di recinzioni ecc. – minori lesioni della corteccia.

La fornitura della testa falciante comprende un foglietto illustrativo. Dotare la testa falciante di filo falciante solo secondo le indicazioni del foglietto illustrativo

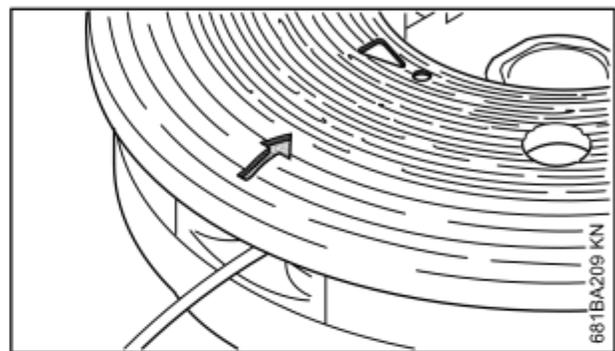


AVVERTENZA

Non sostituire il filo falciante con fili metallici o funi – pericolo di lesioni!

2.15 STIHL DuroCut

Attenzione ai riferimenti di usura!



Appena sul riparo del DuroCut è visibile un riferimento di usura sagomato a forma di punto esclamativo, non usare più il DuroCut per evitare il rischio di danneggiare la testa falciante.

Sostituire il riparo consumato con uno nuovo.

La fornitura della testa falciante comprende foglietti illustrativi. Dotare la testa falciante di filo falciante solo secondo le indicazioni dei foglietti illustrativi.



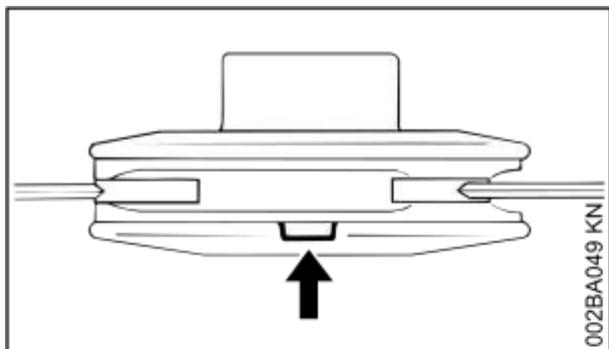
AVVERTENZA

Non usare fili metallici o funi al posto del filo falciante – pericolo di lesioni!

2.16 Testa falciante con lame di plastica –STIHL PolyCut

Per falciare bordi erbosi privi di vegetazione (senza pali, recinzioni, alberi e ostacoli simili).

Attenzione ai riferimenti di usura!



Appena uno dei riferimenti sulla testa PolyCut è sfondato in basso (freccia): non usare più la testa, ma sostituirla con una nuova! **Pericolo di lesioni per pezzi di attrezzo proiettati intorno!**

Seguire assolutamente le indicazioni per la manutenzione della testa PolyCut!

Al posto di lame di plastica, la testa falciante PolyCut può anche essere allestita con filo falciante.

La fornitura della testa falciante comprende foglietti illustrativi. Dotare la testa falciante di lame di plastica o filo falciante solo secondo le indicazioni dei foglietti illustrativi.

AVVERTENZA

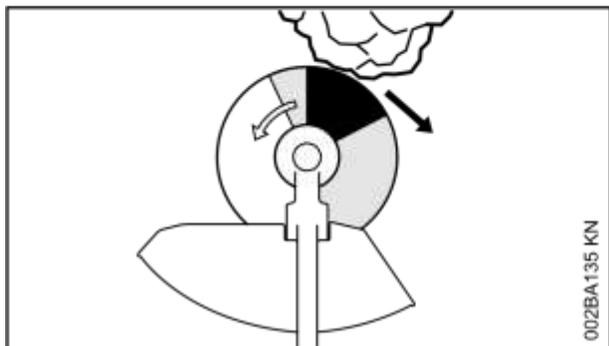
Non usare fili metallici o funi al posto del filo falciante – pericolo di lesioni!

2.17 Pericolo di rimbalzo con attrezzi di taglio metallici

AVVERTENZA

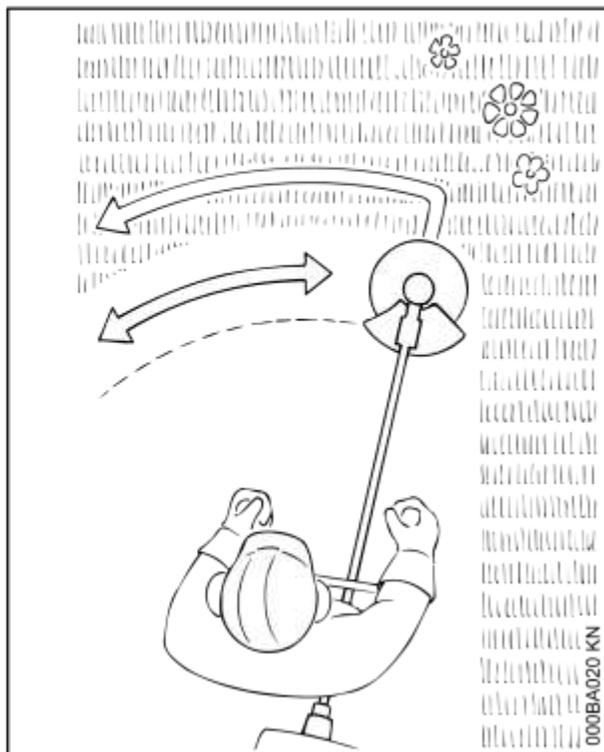


Impiegando attrezzi di taglio metallici vi è il pericolo di rimbalzo quando l'attrezzo incontra un ostacolo solido (tronco d'albero, ramo, ceppo, pietra o simili). In questo caso, l'apparecchiatura viene sbalzata indietro – in senso opposto alla direzione rotativa dell'attrezzo.



Esiste un maggiore pericolo di rimbalzo quando il settore nero dell'attrezzo incontra un ostacolo.

2.18 Lama tagliaerba



Solo per erbe ed erbacce – guidare l'apparecchio con movimento falciante.

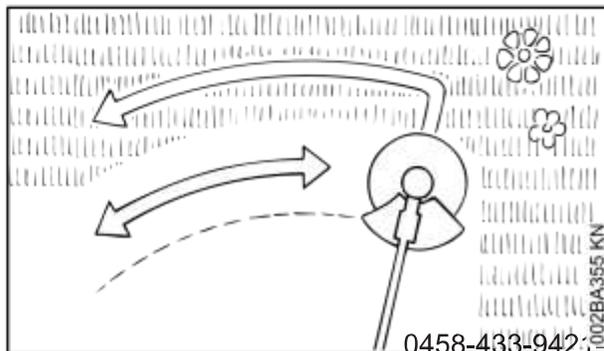
AVVERTENZA

L'uso improprio può danneggiare la lama – i pezzi proiettati via possono causare pericolo di lesioni!

In caso di evidente perdita del filo, affilare la lama secondo le prescrizioni.

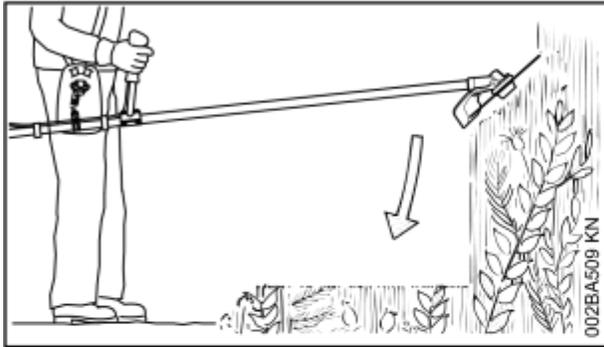
2.19 Coltello da boscaglia

Per tagliare erba stopposa, diradare vegetazione selvatica e sterpaglia nonché alberelli con diametro massimo di 2 cm – non tagliare legno più duro – pericolo d'infortunio!



ere e e e e e ope

Tagliando erba e diradando piantagioni giovani, guidare l'apparecchiatura raso al suolo con movimento falciante.



Per diradare vegetazione selvatica e sterpaglia "tuffare" il coltello dall'alto nella pianta – la vegetazione tagliata viene sminuzzata – in questa operazione tenere l'attrezzo di taglio non oltre l'anca.

Questa tecnica operativa richiede la massima attenzione. Quanto più l'attrezzo è lontano dal terreno, tanto maggiore è il rischio che vengano proiettate lateralmente delle particelle – **pericolo di lesioni!**

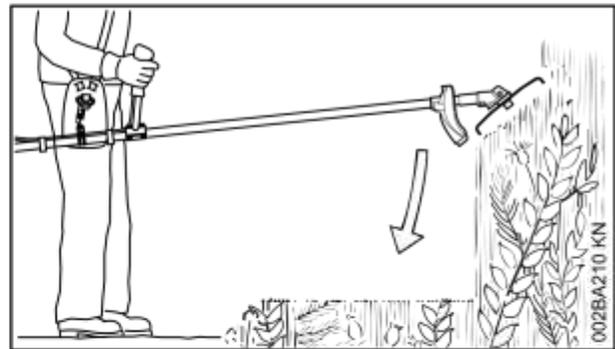
Attenzione! L'uso improprio può danneggiare il coltello – **pericolo di lesioni** per parti proiettate intorno!

Per ridurre il pericolo d'infortunio, fare assolutamente attenzione di:

- evitare il contatto con sassi, corpi metallici o simili
- non tagliare legno o cespugli di diametro superiore a 2 cm – per diametri superiori usare la sega circolare
- Controllare periodicamente se il coltello è danneggiato – non continuare a usare un coltello difettoso
- Affilare periodicamente il coltello secondo le prescrizioni e quando ha perso sensibilmente il filo; riequilibrarlo se necessario (STIHL consiglia il rivenditore STIHL)

2.20 Coltello trituratore

Per diradare e sminuzzare erba tenace e stopposa, vegetazione selvatica e sterpaglia.



Per diradare e sminuzzare vegetazione selvatica e sterpaglia, "tuffare" il coltello trituratore dall'alto nella pianta – la vegetazione tagliata viene sminuzzata – in questa operazione tenere l'attrezzo di taglio non oltre l'anca.

Questa tecnica operativa richiede la massima attenzione. Quanto più l'attrezzo è lontano dal terreno, tanto maggiore è il rischio che vengano proiettate lateralmente delle particelle – **pericolo di lesioni!**

Attenzione! L'uso improprio può danneggiare il coltello – **pericolo di lesioni** per particelle proiettate intorno!

Per ridurre il pericolo d'infortunio, fare assolutamente attenzione di:

- evitare il contatto con sassi, corpi metallici o simili
- non tagliare legno o cespugli di diametro superiore a 2 cm – per diametri superiori usare la sega circolare
- controllare periodicamente se il coltello trituratore è danneggiato – non continuare a usare un coltello difettoso
- affilare periodicamente il coltello secondo le prescrizioni; se ha perso sensibilmente il filo – e se è necessario – riequilibrarlo (STIHL consiglia il rivenditore STIHL)

2.21 Sega circolare

Per tagliare arbusti e alberi:

fino a 4 cm di diametro in combinazione con decespugliatrici

fino a 7 cm di diametro in combinazione con decespugliatori.

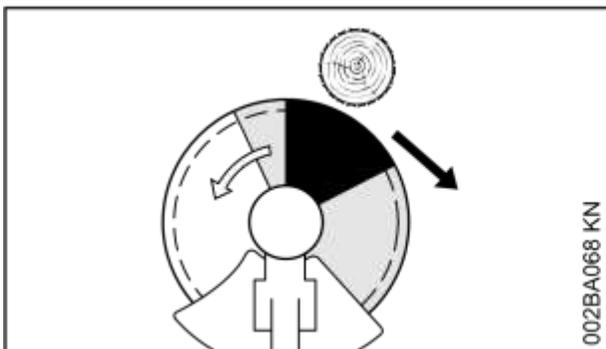
La migliore resa di taglio si ottiene a pieno gas e avanzamento uniforme.

Usare solo lame con arresto adatto al diametro dell'attrezzo di taglio.

**AVVERTENZA**

Evitare assolutamente il contatto della lama con pietre e terra – pericolo che si formino incrinature. Affilarle a tempo debito e secondo le prescrizioni – i denti senza filo possono causare incrinature, con conseguente rottura della lama – **pericolo d'infortunio!**

Nell'abbattimento mantenere una distanza dal prossimo luogo di lavoro di almeno due volte la lunghezza dell'albero.

2.21.1 Pericolo di rimbalzo

e e e

Il pericolo di rimbalzo è molto accentuato nel settore nero: non cominciare mai a tagliare e non tagliare nulla in questo settore.

Vi è pericolo di rimbalzo anche nel settore grigio: questo settore deve essere usato solo da persone esperte e addestrate a tecniche di lavoro speciali.

Nel settore bianco è possibile lavorare senza rimbalzo e agevolmente. Cominciare a tagliare sempre in questo settore.

3 Combinazioni ammesse di attrezzo di taglio, riparo, arresto e tracolla

Attrezzo di taglio

Riparo, arresto

Tracolla semplice

0000080379_005

3.1 Combinazioni ammesse

Scegliere dalla tabella la combinazione giusta in funzione dell'attrezzo di taglio!



AVVERTENZA

Per motivi di sicurezza, si devono combinare solo attrezzi di taglio, ripari o arresti che si trovano nella stessa riga della tabella. Non sono ammesse altre combinazioni – pericolo d'infortunio!

3.2 Attrezzi di taglio

3.2.1 Teste falcianti

- 1 STIHL SuperCut 40-2
- 2 STIHL AutoCut 46-2
- 3 STIHL TrimCut 42-2

- 4 STIHL DuroCut 40-4
- 5 STIHL PolyCut 41-3
- 6 STIHL PolyCut 48-2

3.2.2 Attrezzi da taglio metallici

- 7 Lama tagliaerba 230-4
(Ø 230 mm)
- 8 Lama tagliaerba 250-32
(Ø 250 mm)
- 9 Lama tagliaerba 255-8
(Ø 255 mm)
- 10 Coltello da boscaglia 305-2 Spezial
(Ø 305 mm)
- 11 Coltello da boscaglia 300-3
(Ø 300 mm)
- 12 Coltello trituratore 270-2

o

(Ø 270 mm)

- 13 Lama per sega circolare 200-22 dente a scalpello (4119), lama per sega circolare 200-22 HP dente a scalpello (4000)

**AVVERTENZA**

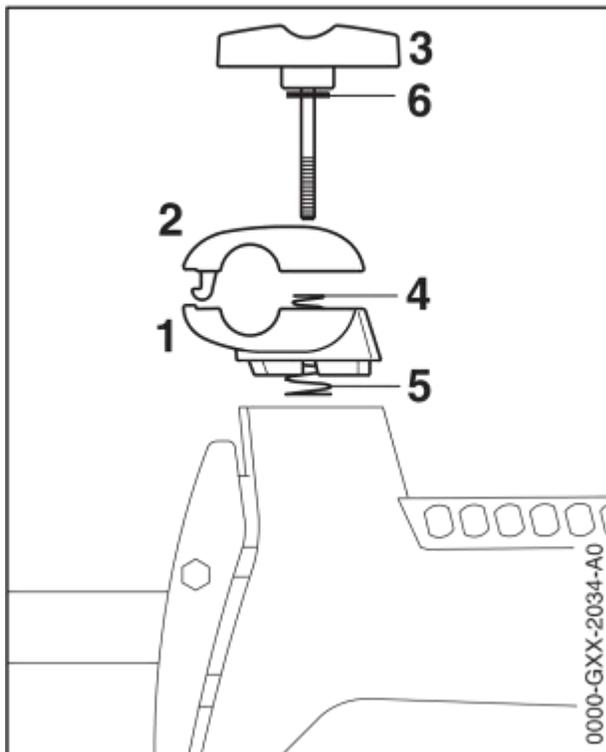
Non sono ammessi lame tagliaerba, coltelli da boscaglia, coltelli trituratori e lame per seghe circolari di altri materiali non metallici.

3.3 Ripari, arresto

- 14 Riparo per teste falcianti
15 Riparo per lame tagliaerba e coltelli da boscaglia
16 Riparo per coltello trituratore
17 Arresto per lame per seghe circolari

3.4 Tracolle

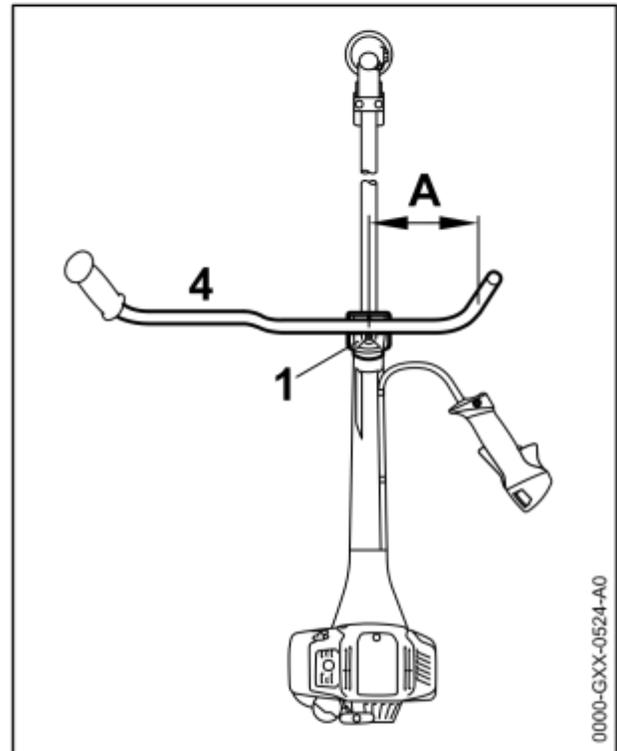
- 18 Si deve usare la tracolla doppia
19 Si deve usare la tracolla doppia "Komfort"

4 Montaggio dell'impugnatura a manubrio**4.1 Montaggio dell'impugnatura a manubrio**

0000-GXX-2034-A0

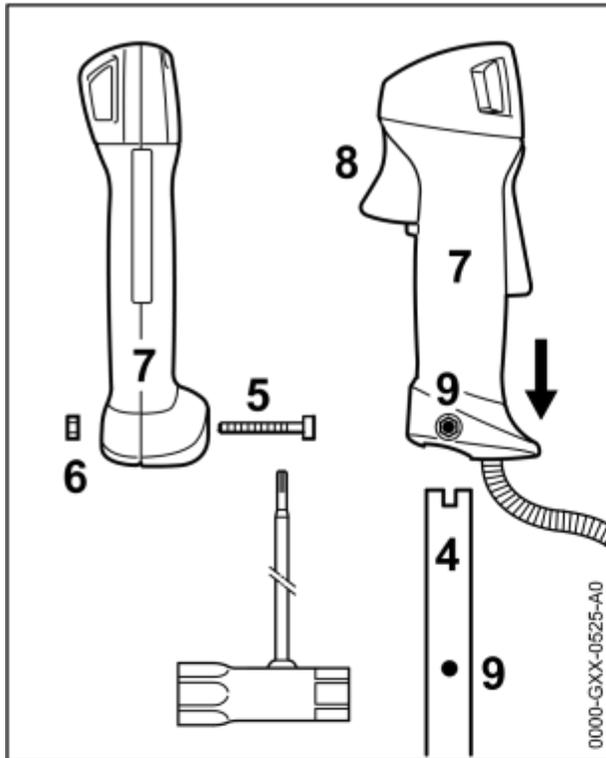
4 Montaggio dell'impugnatura a manubrio

- ▶ Tenere ferme la coppa inferiore (1) e quella superiore (2)
- ▶ Svitare la vite di bloccaggio (3) – dopo questa operazione i particolari sono allentati, e vengono separati uno dall'altro dalle due molle (4, 5)!
- ▶ Estrarre la vite di bloccaggio – la rondella (6) rimane sulla vite di bloccaggio
- ▶ Separare le coppe – le molle (4, 5) restano nella coppa inferiore



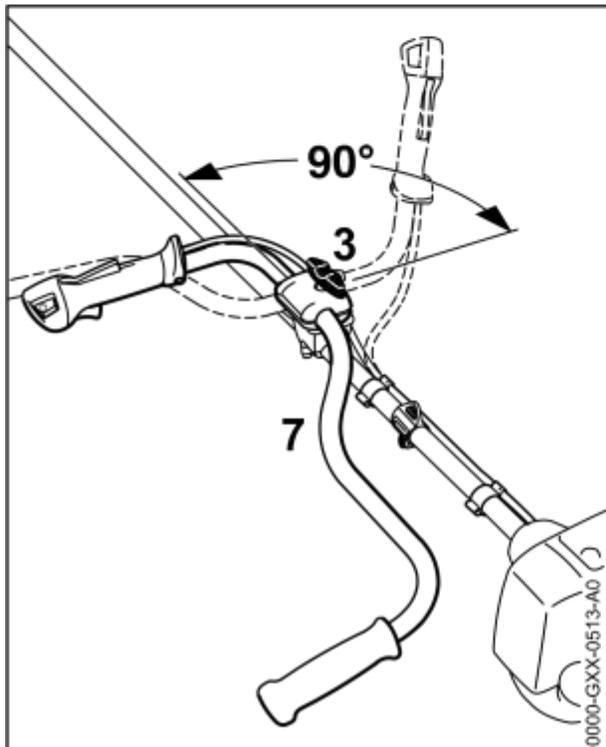
0000-GXX-0524-A0

- ▶ Sistemare il manico tubolare (4) nella coppa inferiore (1) in modo che la distanza (A) non superi i 15 cm (6 in.)
- ▶ Sistemare la coppa superiore (2) e spingerla verso il basso
- ▶ Avvitare la vite di bloccaggio (3)
- ▶ Orientare il manico tubolare (4) trasversalmente rispetto allo stelo
- ▶ Serrare la vite di bloccaggio (3)



- ▶ Svitare la vite (5), il dado (6) permane nell'impugnatura di comando (7)
- ▶ Calzare l'impugnatura, con il grilletto (8) rivolto verso il riduttore, sull'estremità (4) del manico sino a fare coincidere i fori (9)
- ▶ Avvitare e stringere la vite
- ▶ Continuare con "Impostazione del tirante gas"

Girare il manico tubolare nella posizione di trasporto



- ▶ Allentare la vite a testa cilindrica con traversino (3) e svitarla fino a riuscire a girare il manico tubolare (7)
- ▶ Girare di 90° in senso antiorario il manico e infine spostarlo in basso
- ▶ Stringere la vite a testa cilindrica con traversino (3)

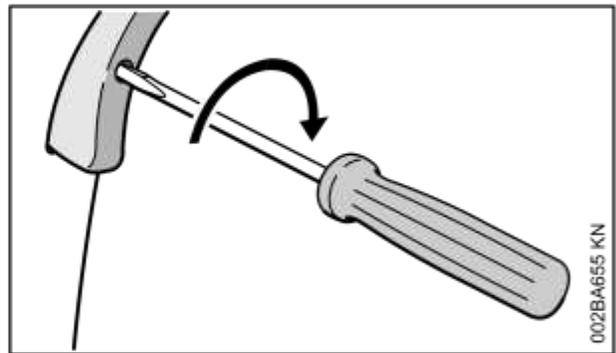
Orientare il manico tubolare nella posizione d'esercizio

- ▶ Orientare il manico in senso inverso a quello descritto sopra e girarlo o spostarlo in senso orario

5 Impostazione del tirante gas

Dopo il montaggio dell'apparecchiatura o dopo un periodo di esercizio prolungato, può essere necessario correggere l'impostazione del tirante gas.

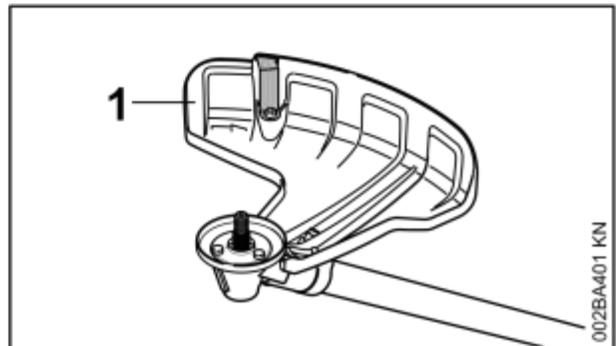
Impostare il tirante solo con l'apparecchiatura completamente montata.



- ▶ Posizionare il grilletto su tutto gas
- ▶ Girare la vite nel grilletto in direzione della freccia fino alla prima resistenza. Avvitarla poi di un altro mezzo giro

6 Montaggio dei dispositivi di protezione

6.1 Usare il riparo appropriato

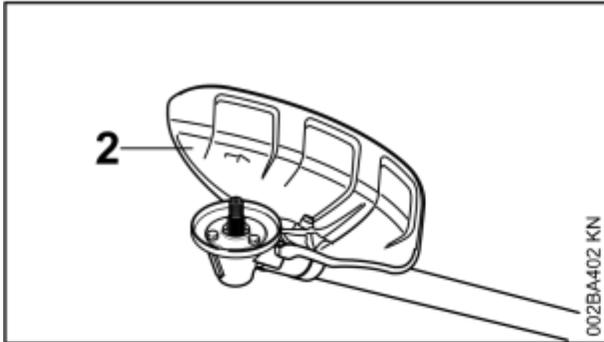


o

g de g

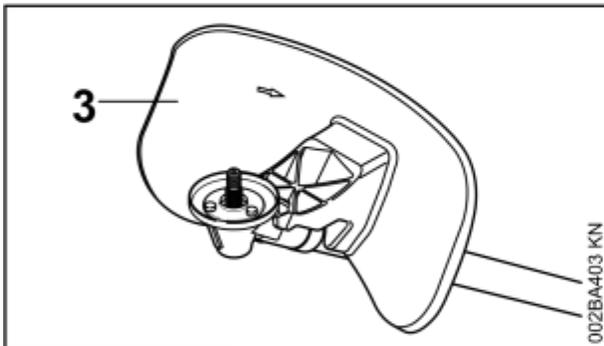
AVVERTENZA

Il riparo (1) è ammesso solo per teste falcianti; prima di montare una testa falciante applicare perciò anche il riparo (1).



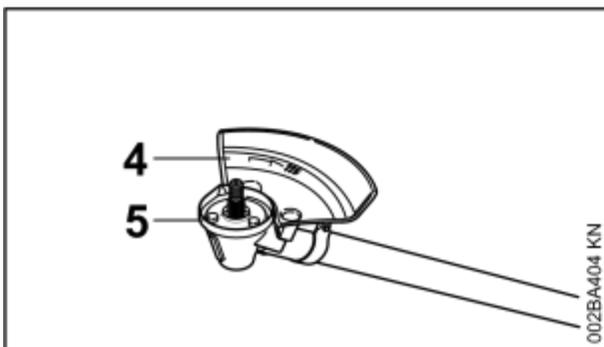
AVVERTENZA

Il riparo (2) è ammesso solo per lame tagliaerba e coltelli da boscaglia; prima di montare una lama tagliaerba o di un coltello da boscaglia applicare perciò anche il riparo (2).



AVVERTENZA

Il riparo (3) è ammesso solo per il coltello trituratore; prima di montare un coltello trituratore applicare perciò anche il riparo (3).

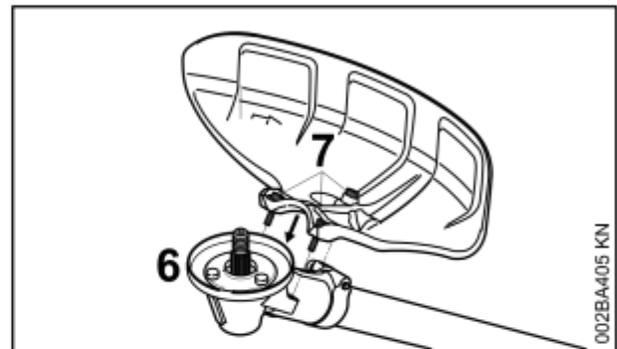


AVVERTENZA

L'arresto (4) che serve da riparo è ammesso solo per seghe circolari; prima di montare una sega circolare applicare perciò anche l'arresto (4) e sostituire l'anello di protezione (5), ved. "Montaggio dell'attrezzo di taglio" / "Montaggio delle seghe circolari".

6.2 Montaggio del riparo

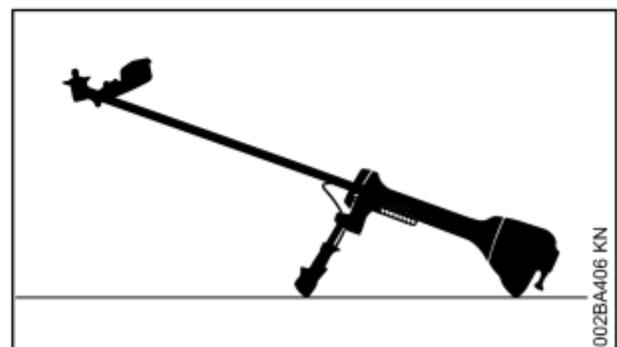
I ripari (1-4) vengono fissati sul riduttore in modo identico.



- ▶ Eliminare lo sporco dai punti di unione del riduttore e del riparo – stare attenti che non entri sporcizia nei fori filettati del riduttore
- ▶ Applicare il riparo sul riduttore (6),
- ▶ avvitare e stringere le viti (7)

7 Montaggio dell'attrezzo di taglio

7.1 Sistemare per terra l'apparecchiatura



- ▶ Spegnerne il motore
- ▶ Sistemare l'apparecchiatura con la sede dell'attrezzo di taglio rivolta in alto

7.2 Usare l'anello di protezione appropriato

L'apparecchiatura è già allestita in produzione con un anello di protezione

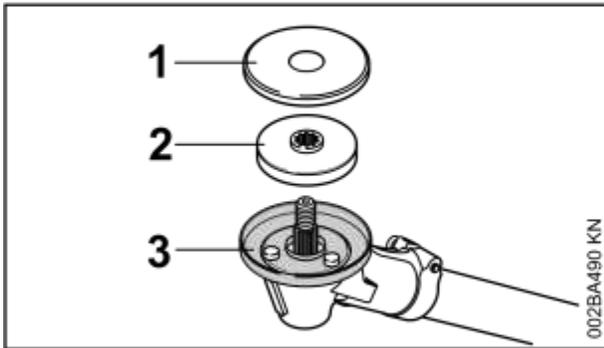
0458-433-9421-B

e d

L'anello è anche disponibile come accessorio a richiesta.

Consiglio: per il fissaggio accurato, fare montare l'anello dal rivenditore. STIHL consiglia per questo il rivenditore STIHL.

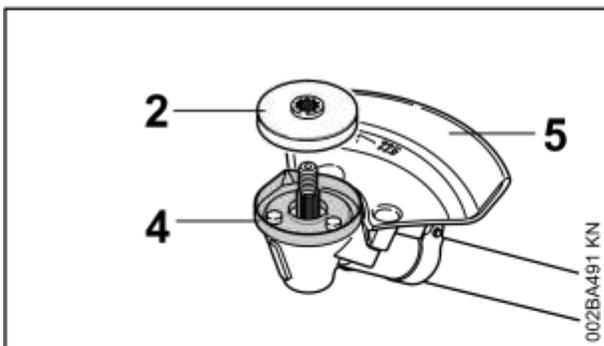
Anello di protezione per falciatura



Usare l'anello di protezione (1) come paraerba ottimale nell'impiego di

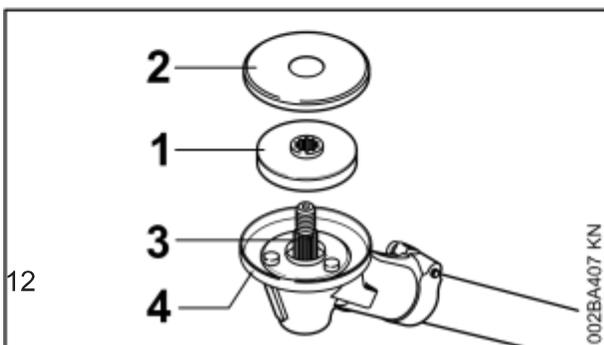
- Teste falcianti
- Lame tagliaerba
- Coltelli da boscaglia
- Coltelli trituratori

Anello di protezione per il lavoro di taglio



Usare l'anello di protezione (4) solo per l'impiego di seghe circolari.

7.3 Montare il piattello di pressione e il disco di protezione



- Calzare il piattello di pressione (1) e il disco di protezione (2) sull'albero (3)

AVVISO

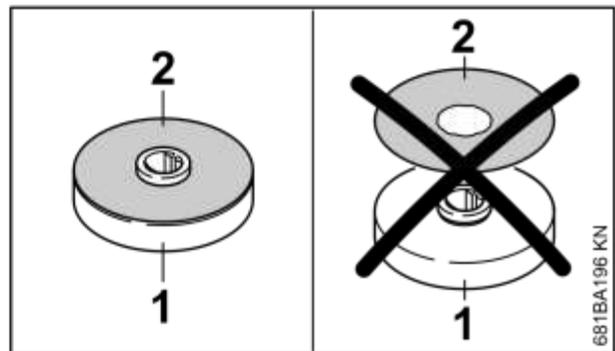
Il bloccaggio di tutti gli attrezzi di taglio richiede il piattello di pressione (1) sul riduttore.

AVVISO

- Il bloccaggio di
- Teste falcianti
 - Lame tagliaerba
 - Coltelli da boscaglia
 - Coltelli trituratori

richiede il disco di protezione (2) sul riduttore. Il bloccaggio di seghe circolari non richiede il disco di protezione.

7.4 Controllo del piattello di pressione



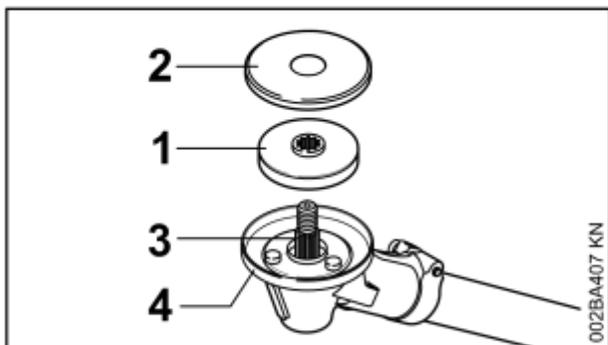
Il piattello di pressione è composto dal corpo piattello (1) e da un disco di protezione antiperforazione (2) montato sopra.

o

**AVVERTENZA**

Non usare mai il piattello senza il disco di protezione. Piattelli senza il disco di protezione devono immediatamente essere sostituiti.

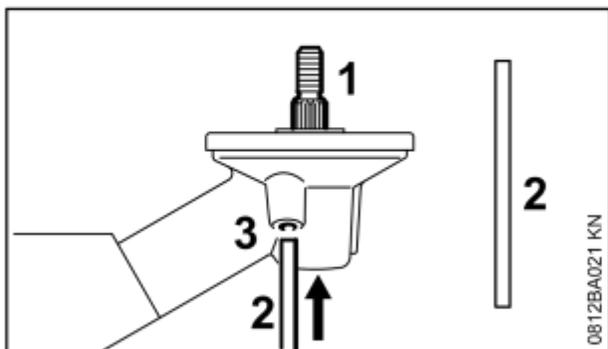
7.5 Pulire le parti del riduttore per l'attrezzo di taglio

**AVVISO**

Controllare la zona circostante e l'interno dell'anello di protezione (4) periodicamente e, in caso di sostituzione dell'attrezzo di taglio, se sono imbrattati; pulirli se necessario, per questo:

- ▶ Sfilare il disco (1) e il piattello (2) dall'albero (3)
- ▶ Pulire accuratamente l'anello di protezione, l'albero, il piattello di pressione e il disco di protezione, senza smontare l'anello di protezione

7.6 Bloccaggio dell'albero



Per montare e smontare gli attrezzi di taglio si deve bloccare l'albero (1) con la punta (2). La punta è compresa nella fornitura ed è disponibile come accessorio a richiesta.

- ▶ Introdurre la spina (2) fino all'arresto nel foro (3) del riduttore – spingere solo legger-

0488-433-9421-B

g de g

- ▶ girare sull'albero, sul dado o sull'attrezzo di taglio fino a innestare la punta, bloccando l'albero

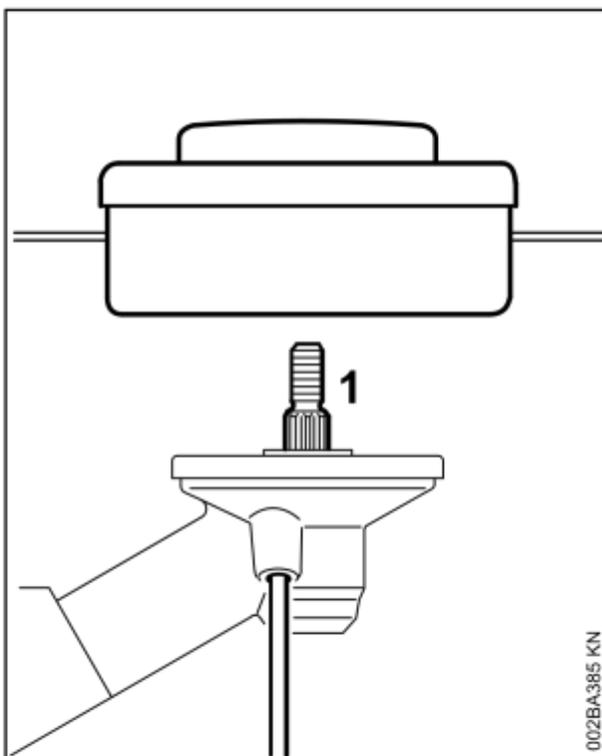
7.7 Montaggio dell'attrezzo di taglio

**AVVERTENZA**

Usare il riparo adatto all'attrezzo di taglio – ved. "Montaggio dei dispositivi di protezione".

7.8 Montare la testa falciante con attacco filettato

Conservare con cura il foglietto illustrativo della testa falciante.



- ▶ Applicare il piattello
- ▶ Avvitare in senso antiorario la testa falciante fino all'appoggio sull'albero (1)
- ▶ Bloccaggio l'albero
- ▶ Serrare la testa falciante

AVVISO

Estrarre di nuovo l'attrezzo di bloccaggio dell'albero.

7.9 Smontare la testa falciante

- ▶ Bloccaggio l'albero
- ▶ Girare la testa falciante in senso orario

e d

7.10 Montaggio e smontaggio dell'attrezzo di taglio metallico

Conservare con cura il foglietto illustrativo e l'imballaggio dell'attrezzo di taglio metallico.



AVVERTENZA

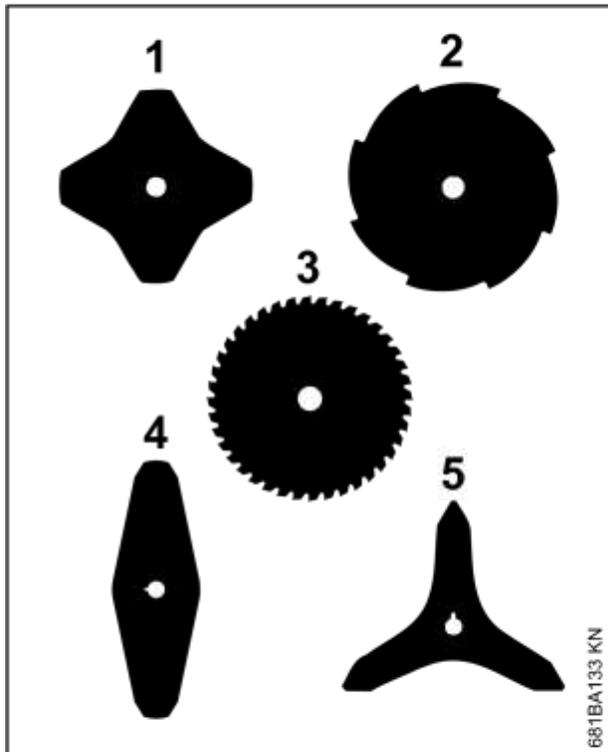
Calzare guanti di protezione – pericolo di lesioni per i taglienti affilati.

Montare sempre solo un attrezzo di taglio metallico!

7.11 Montaggio di lame tagliaerba, coltelli da boscaglia

Avvertenza per apparecchiature che da nuove erano fornite solo con una testa falciante: Per il montaggio di una lama tagliaerba e di un coltello da boscaglia occorre un "Corredo di conversione attrezzi per falciatura metallici" reperibile presso il rivenditore.

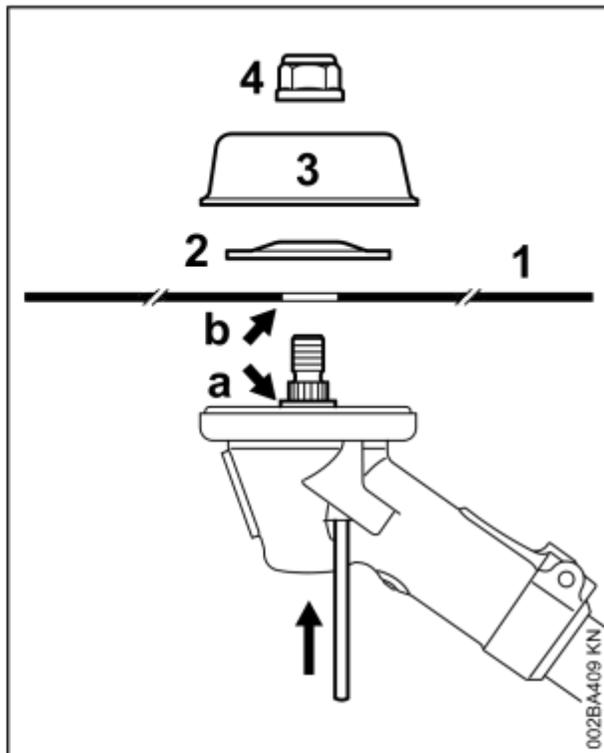
Applicare correttamente l'attrezzo di taglio



Gli attrezzi di taglio (1, 4, 5, 6) possono essere rivolti in qualsiasi direzione – invertire regolarmente questi attrezzi per impedirne l'usura unilaterale.

I becchi taglienti delle lame tagliaerba (2, 3) devono essere rivolti in senso orario.

► Usare l'anello di protezione per gli attrezzi di falciatura



► Applicare l'attrezzo di taglio (1)



AVVERTENZA

Il collare (a) deve sporgere nel foro (b) dell'attrezzo!

Bloccaggio dell'attrezzo di taglio

- Applicare il disco di pressione (2) – bombatura in alto
- Applicare il piattello girevole (3)
- Bloccare l'albero
- Avvitare e serrare il dado (4) in senso antiorario



AVVERTENZA

Sostituire il dado diventato lasco.

AVVISO

Estrarre di nuovo l'attrezzo di bloccaggio dell'albero.

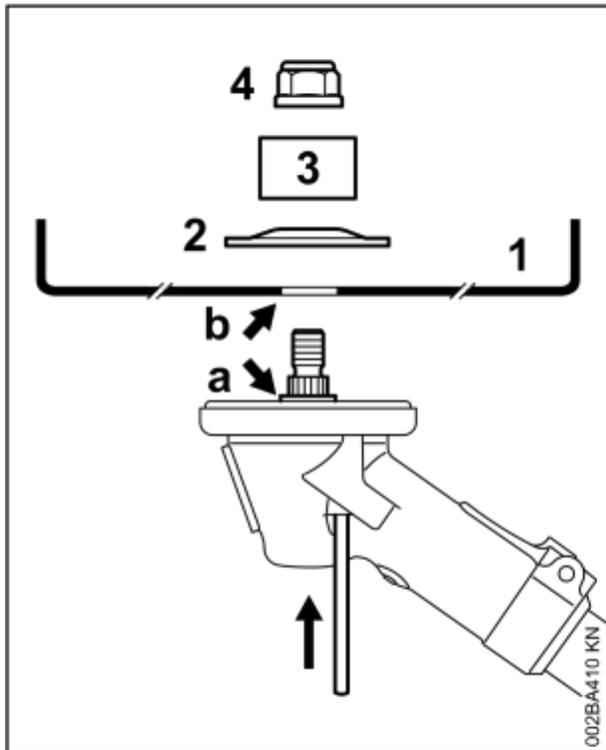
7.11.1 Smontaggio dell'attrezzo di taglio

- Bloccare l'albero
- allentare in senso orario il dado
- Sfilare dal riduttore l'attrezzo di taglio ed i suoi fissaggi

7.12 Montaggio del coltello trituratore 270-2

Avvertenza per apparecchiature che da nuove erano fornite solo con una testa falciante: per il montaggio di un coltello trituratore occorre, oltre al "Gruppo di applicazione coltello trituratore" anche il "Gruppo di adattamento coltello trituratore" reperibile presso il rivenditore.

- ▶ Usare l'anello di protezione per gli attrezzi di falciatura



- ▶ Applicare il coltello (1) – i taglienti devono essere rivolti in alto



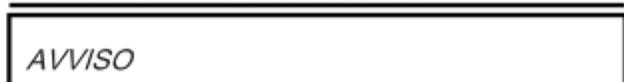
Il collare (a) deve sporgere nel foro (b) dell'attrezzo!

Bloccaggio dell'attrezzo di taglio

- ▶ Applicare il disco di pressione (2) – bombatura in alto
- ▶ Applicare l'anello di protezione (3) per coltelli trituratori – apertura verso l'alto
- ▶ Bloccare l'albero
- ▶ Avvitare e serrare il dado (4) in senso antiorario



Sostituire il dado diventato lasco.



Estrarre di nuovo l'attrezzo di bloccaggio dell'albero.

7.12.1 Smontaggio dell'attrezzo di taglio

- ▶ Bloccare l'albero
- ▶ allentare in senso orario il dado
- ▶ Sfilare dal riduttore l'attrezzo di taglio ed i suoi fissaggi

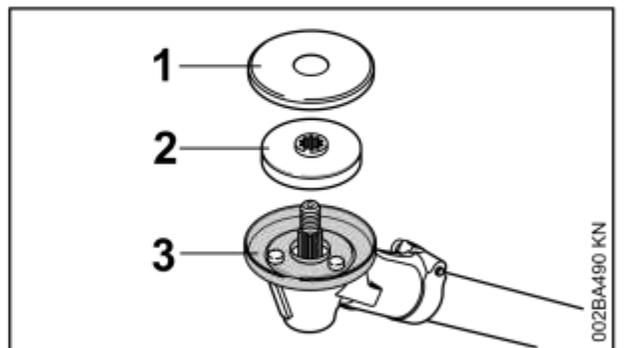
7.13 Montaggio delle seghe circolari

Per il montaggio di seghe circolari è disponibile a richiesta un corredo di arresto comprendente un arresto e un anello di protezione per seghe circolari.

Avvertenza per apparecchiature che da nuove erano allestite solo con una testa falciante: per il montaggio di una sega circolare occorrono ulteriori elementi di fissaggio reperibili presso il rivenditore.

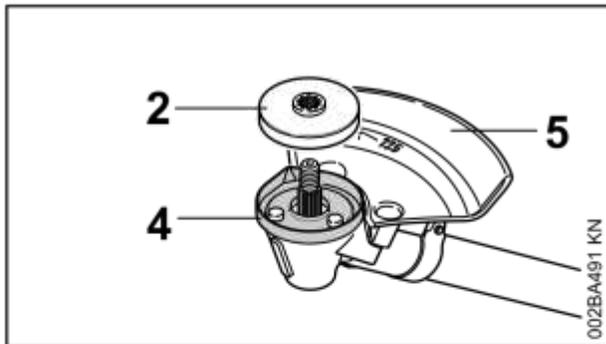
Sostituzione dell'anello di protezione

Consiglio: per il fissaggio accurato, fare montare l'anello dal rivenditore. STIHL consiglia per questo il rivenditore STIHL.



- ▶ Togliere il disco di protezione (1) e il piattello di pressione (2)
- ▶ Smontare l'anello di protezione (3) per attrezzi di falciatura
- ▶ Conservare disco e anello di protezione per l'uso successivo

e d

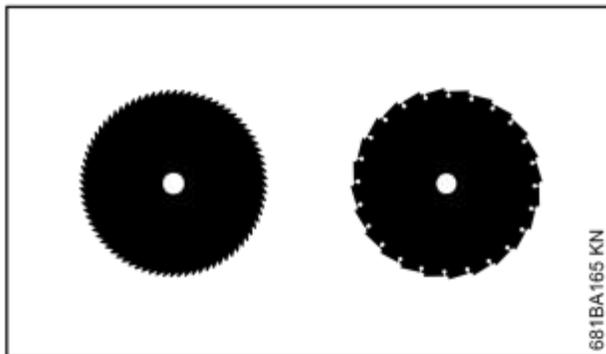


- ▶ Montaggio dell'anello di protezione (4) per seghe circolari
- ▶ Calzare il piattello di pressione (2) sull'albero
- ▶ Montaggio dell'arresto (5) per seghe circolari

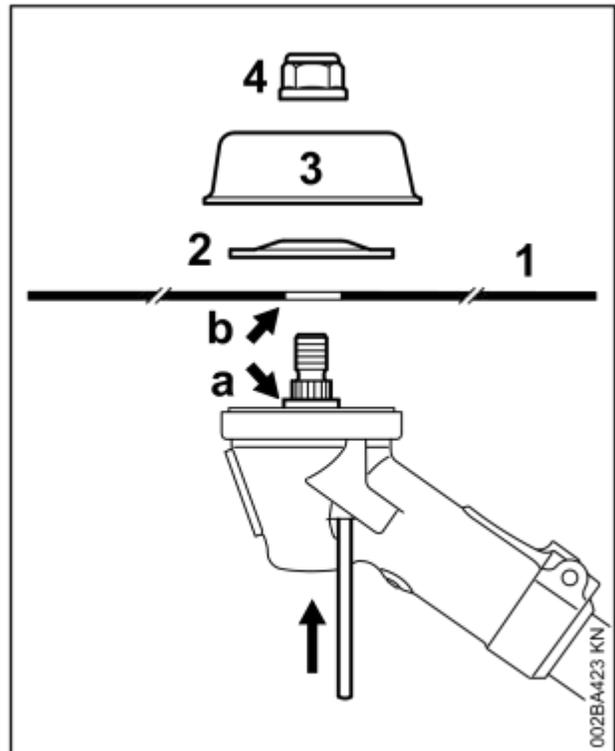
AVVISO

Non usare il disco di protezione (1) per seghe circolari.

Applicare correttamente l'attrezzo di taglio



Sulle seghe circolari i taglienti devono essere rivolti in senso orario.



- ▶ Applicare l'attrezzo di taglio (1)

! AVVERTENZA

Il collare (a) deve sporgere nel foro (b) dell'attrezzo.

Bloccaggio dell'attrezzo di taglio

- ▶ Applicare il disco di pressione (2) – bombatura in alto
- ▶ Applicare il piattello girevole (3)

A richiesta è disponibile un piattello girevole (3) per lavori di taglio che consente di sfruttare l'intera profondità di taglio della sega circolare.

- ▶ Bloccare l'albero
- ▶ Avvitare e serrare il dado (4) in senso antiorario

! AVVERTENZA

Sostituire il dado diventato lasco.

AVVISO

Estrarre di nuovo l'attrezzo di bloccaggio dell'albero.

7.13.1 Smontaggio dell'attrezzo di taglio

- ▶ Bloccare l'albero
- ▶ allentare in senso orario il dado
- ▶ Sfilare dal riduttore l'attrezzo di taglio ed i suoi fissaggi

8 Carburante

Il motore deve essere alimentato con una miscela di benzina e di olio per motori.



AVVERTENZA

Evitare il contatto diretto della pelle con il carburante e l'inalazione dei vapori.

8.1 STIHL MotoMix

STIHL raccomanda l'uso di STIHL MotoMix. Questo carburante pronto per l'uso, privo di benzolo e di piombo, si distingue per un alto numero di ottani e garantisce sempre il giusto rapporto di miscelazione.

Per la massima durata utile del motore, STIHL MotoMix è in miscela con l'olio STIHL HP Ultra per motori a due tempi.

MotoMix non è disponibile su tutti i mercati.

8.2 Miscelare il carburante

AVVISO

Materiali di esercizio inadatti o rapporti di miscelazione non conformi alle prescrizioni possono causare seri danni al propulsore. Benzina o olio motore di scarsa qualità possono danneggiare il motore, gli anelli di tenuta, le tubazioni e il serbatoio del carburante.

8.2.1 Benzina

Usare solo **benzina di marca** con numero di ottani minimo di 90 NORM, con o senza piombo.

La benzina con percentuale di alcol superiore al 10% potrebbe causare irregolarità di marcia nei motori con carburatori regolabili a mano e non deve quindi essere usata per questi motori.

I motori con M-Tronic erogano la massima potenza, se si usa benzina con percentuale di alcol fino al 27% (E27).

8.2.2 Olio motore

Se il carburante viene miscelato dall'utente, è consentito usare soltanto un olio per motori a due tempi STIHL ad alte prestazioni delle classi JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC o ISO-L-EGD.

STIHL prescrive l'olio per motori a due tempi **0428L400-9424-B** un olio motore ad alte prestazioni di pari qualità, per poter garantire il rispetto

dei valori delle emissioni per tutto il ciclo di vita della macchina.

8.2.3 Rapporto di miscelazione

con olio per motori a due tempi STIHL 1:50;
1:50 = 1 parte di olio + 50 parti di benzina

8.2.4 Esempi

Quantità di benzina litri	Olio per motori a due tempi STIHL 1:50	
	litri	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- versare in una tanica omologata per carburante prima l'olio, poi la benzina e mescolare bene.

8.3 Conservare la miscela di carburante

Conservare la miscela solo in contenitori omologati per carburante in un luogo sicuro, asciutto e fresco, protetto dalla luce e dal sole.

La miscela invecchia – preparare solo una quantità di miscela sufficiente per qualche settimana. Non conservare la miscela oltre 30 giorni. Sotto l'effetto della luce, del sole, delle basse o delle alte temperature la miscela può diventare rapidamente inservibile.

STIHL MotoMix invece può essere conservato senza problemi fino a 5 anni.

- Prima del rifornimento, agitare vigorosamente la tanica.



AVVERTENZA

Nella tanica può crearsi pressione. Aprirla con cautela.

- Pulire bene di tanto in tanto il serbatoio del carburante e la tanica.

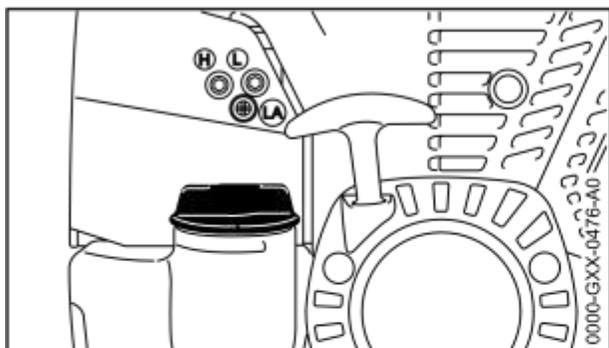
Smaltire il carburante residuo e il liquido usato per la pulizia come prescritto e rispettando l'ambiente.

9 Rifornimento del carburante



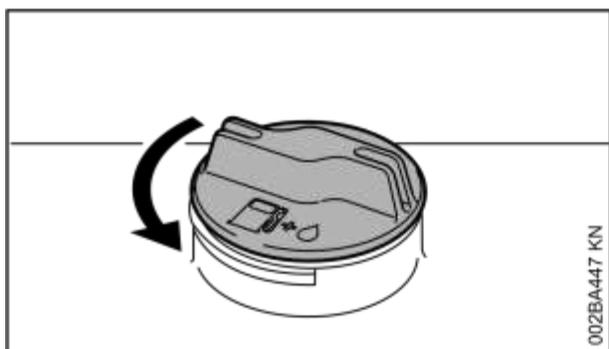
0 Addossamento degli spall cc

9.1 Preparazione dell'apparecchiatura



- ▶ Prima del rifornimento pulire la chiusura del serbatoio e la zona intorno all'apertura per evitare che lo sporco penetri nel serbatoio
- ▶ posizionare l'apparecchiatura con il tappo del serbatoio verso l'alto

9.2 Aprire il tappo serbatoio



- ▶ Girare il tappo in senso antiorario fino a poterlo togliere dall'apertura del serbatoio
- ▶ Togliere il tappo

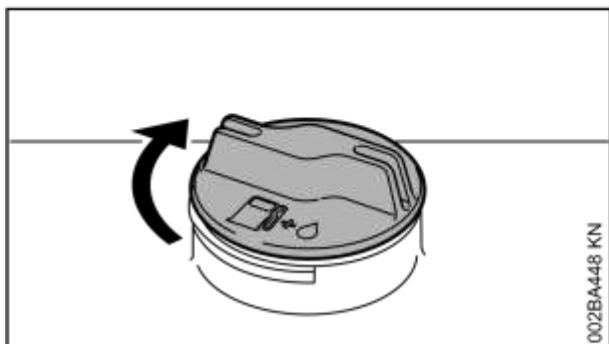
9.3 Introdurre il carburante

Durante il rifornimento non spandere il carburante e non riempire il serbatoio fino all'orlo.

STIHL consiglia il dispositivo di riempimento carburante STIHL (accessorio a richiesta).

- ▶ Introdurre il carburante

9.4 Chiudere il tappo serbatoio

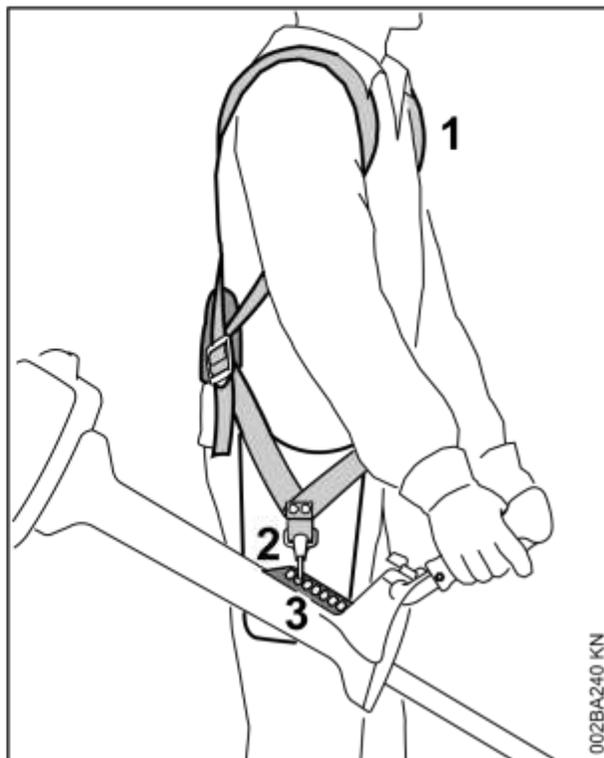


- ▶ Piazzare il tappo

045 -433-9421-B

- ▶ Girare il tappo in senso orario fino all'arresto e serrarlo a mano il più possibile

10 Addossamento degli spallacci



- ▶ addossare gli spallacci (1)
- ▶ regolare la loro lunghezza in modo che il moschettone (2) si trovi un palmo sotto l'anca destra. Dopo la regolazione si possono accorciare le estremità troppo lunghe delle cinghie
- ▶ agganciare il moschettone al segmento forato (3) dell'apparecchiatura

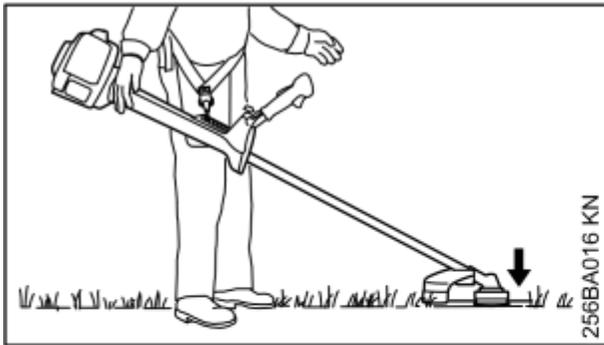
Determinare poi il punto di aggancio più conveniente per l'attrezzo di taglio – ved. "Bilanciamento dell'apparecchiatura".

11 Bilanciamento dell'apparecchiatura

L'apparecchiatura viene bilanciata diversamente secondo l'attrezzo di taglio montato.

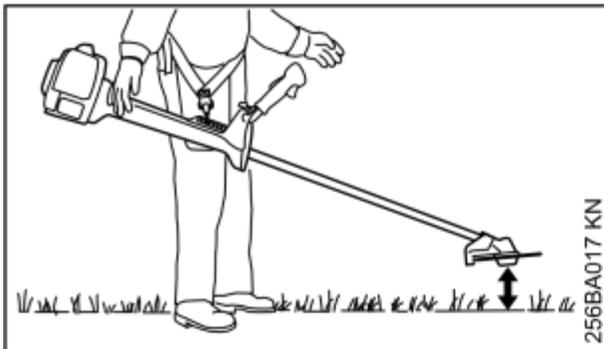
- ▶ Lasciare penzolare l'apparecchiatura dalla tracolla – variare il punto di aggancio secondo la necessità.

1.1 Attrezzi falcianti



Teste falcianti, lame tagliaerba, coltelli da bosaglia e coltelli trituratori devono essere posati con cautela sul suolo.

11.2 Seghe circolari



Le seghe circolari devono stare "sospese" a circa 20 cm dal suolo.

12 Avviamento/arresto del motore

12.1 Elementi di comando



- 1 Bloccaggio grilletto
- 2 Grilletto
- 3 Pulsante Stop – con le posizioni di Esercizio e Stop. Per disinserire l'accensione, premere il pulsante Stop (⊖) – ved. "Funzionamento del pulsante Stop e dell'accensione"

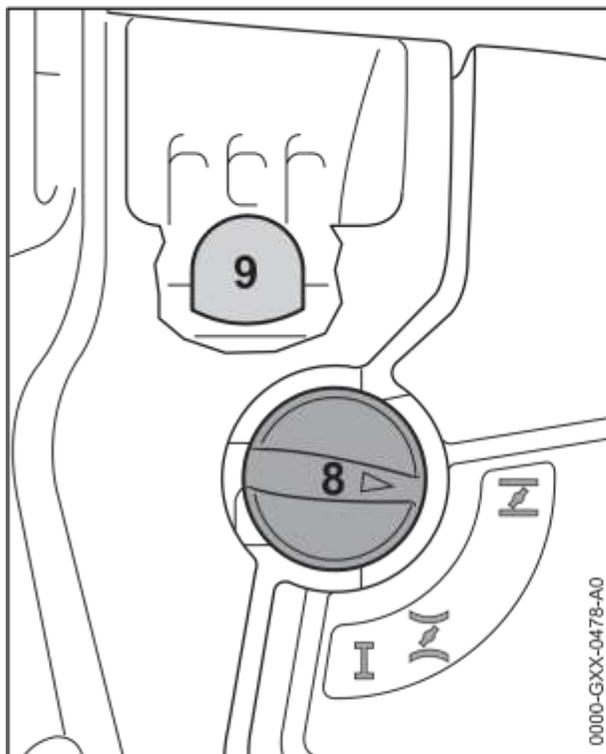
12.1.1 Funzione del pulsante Stop e dell'accensione

Azionando il pulsante Stop, si disinserisce l'accensione e si spegne il motore. Dopo il rilascio, il pulsante Stop scatta tornando automaticamente in posizione Esercizio: Dopo che il motore si spegne, nella posizione di esercizio l'accensione si inserisce di nuovo automaticamente – il motore è pronto per l'avviamento e può essere avviato.

1

2 Avviamento/arresto del motore

2.2 Avviare il motore



- ▶ Premere almeno 5 volte la pompetta a sfera (9) della pompa carburante manuale – anche se è piena di carburante
- ▶ Premere la leva farfalla di avviamento (8) e, a seconda della temperatura del motore, ruotarla nella posizione corrispondente:



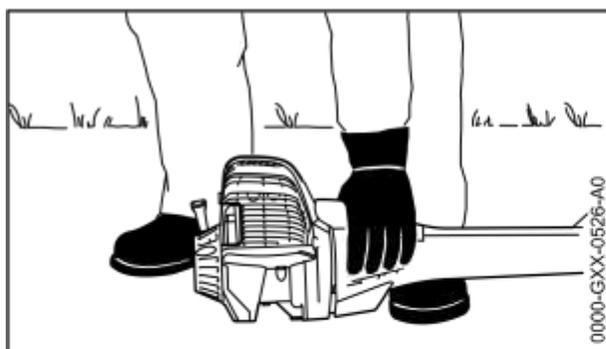
con motore freddo



con motore caldo – anche se ha già funzionato, ma è ancora freddo

La leva farfalla di avviamento deve scattare.

12.2.1 Avviamento



- ▶ sistemare l'apparecchiatura in modo sicuro sul terreno: Il sostegno del motore e il riparo dell'attrezzo di taglio formano l'appoggio.
- ▶ se presente: togliere il riparo di trasporto dall'attrezzo di taglio

L'attrezzo non deve toccare né il terreno né qualsiasi oggetto – **pericolo d'infortunio!**

- ▶ Assumere una posizione salda – possibilità: in piedi, inclinata o in ginocchio
- ▶ con la mano sinistra premere **forte** l'apparecchiatura sul terreno – senza toccare il grilletto né il bloccaggio del grilletto – il pollice si trova sotto la carenatura ventola

AVVISO

Non appoggiare il piede o il ginocchio sullo stelo!



- ▶ Con la mano destra afferrare l'impugnatura di avviamento
- ▶ Estrarre lentamente l'impugnatura fino al primo arresto percettibile e poi tirarla in modo rapido ed energetico

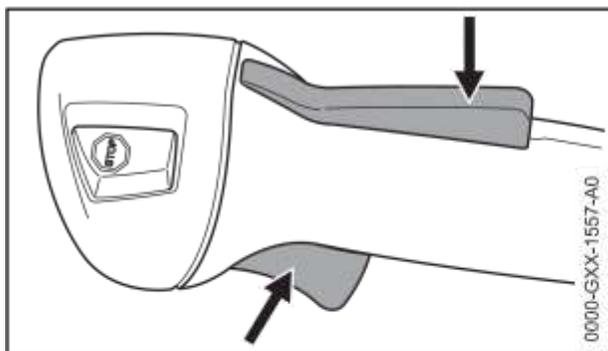
AVVISO

Non estrarre completamente la fune – pericolo di rottura!

- ▶ Non lasciare tornare di colpo l'impugnatura, ma accompagnarla in senso opposto all'estrazione perché la fune possa avvolgersi correttamente
- ▶ Avviare finché il motore non parte

1 o

2.2.2 Non appena il motore gira



- ▶ Premere il bloccaggio grilletto e accelerare – la leva della farfalla di avviamento scatta in posizione di esercizio **I** – dopo un avviamento a freddo scaldare il motore con alcune variazioni di carico



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni per l'attrezzo Kombi in rotazione. Regolare il carburatore in modo tale che l'attrezzo di taglio non si muova al minimo – vedere "Impostazione del carburatore".

L'apparecchiatura è pronta per l'impiego.

12.3 Spegnere il motore

- ▶ Azionare il pulsante Stop – il motore si ferma – rilasciare il pulsante Stop – questo scatta indietro

12.4 Altre avvertenze per l'avviamento

Il motore si spegne nella posizione di avviamento a freddo **I** o in accelerazione.

- ▶ Spostare la leva farfalla di avviamento su **II** – avviare ancora finché il motore non gira

Il motore non parte nella posizione di avviamento a caldo **II**

- ▶ Spostare la leva farfalla di avviamento su **I** – avviare finché il motore non gira

Il motore non parte

- ▶ Verificare che tutti i comandi siano impostati correttamente
- ▶ Controllare se vi è carburante nel serbatoio; ev. rifornire
- ▶ Controllare se il raccordo della candela è innestato saldamente
- ▶ Ripetere l'avviamento

Il motore è ingolfato

- ▶ Spostare la leva farfalla di avviamento su **I** – avviare finché il motore non gira

13 Trasporto dell'apparecchiatura

Se il serbatoio è rimasto a secco

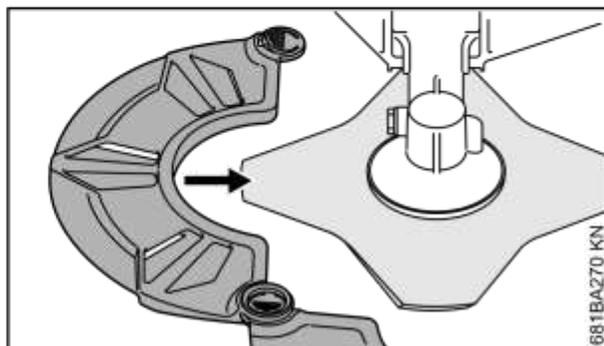
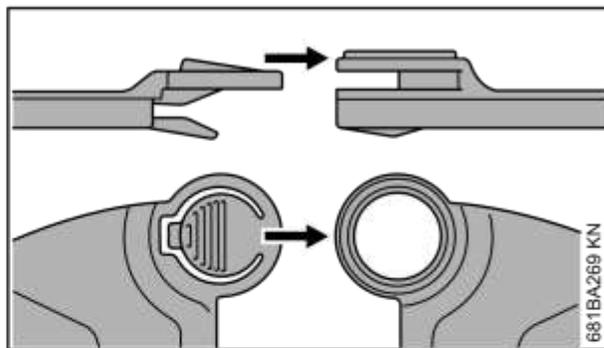
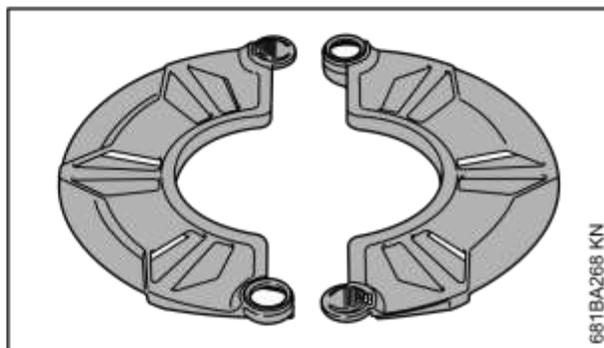
- ▶ Dopo il rifornimento premere la pompetta a sfera della pompa carburante manuale almeno 5 volte – anche se è piena di carburante
- ▶ Impostare la leva farfalla di avviamento secondo la temperatura del motore
- ▶ Riavviare il motore

13 Trasporto dell'apparecchiatura

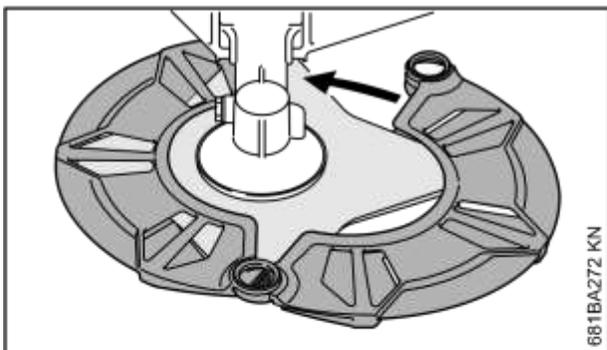
13.1 Usare un riparo di trasporto

Il tipo di riparo di trasporto dipende dal tipo dell'attrezzo di taglio metallico compreso nella fornitura dell'apparecchiatura a motore. I ripari di trasporto sono anche disponibili come accessori a richiesta.

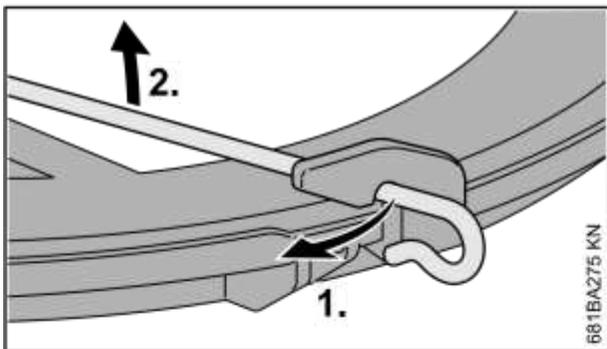
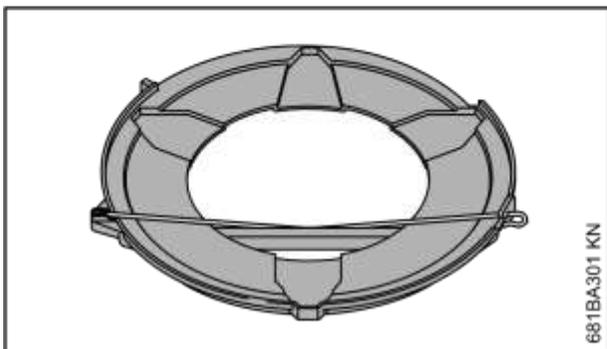
13.2 Lame tagliaerba 230 mm



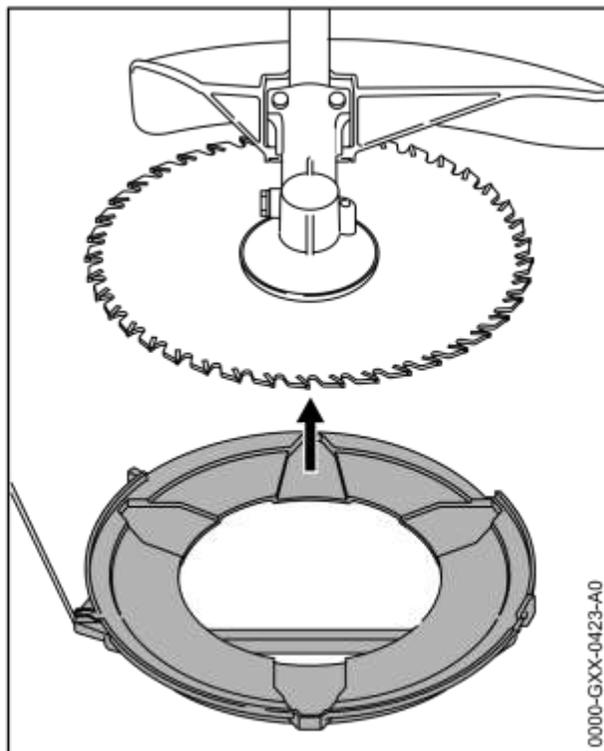
3 Trasporto dell'apparecchiatura



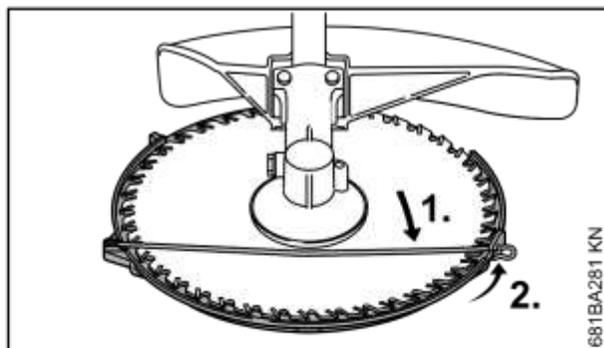
13.3 Lame tagliaerba fino a 260 mm



- ▶ Sganciare la staffa di serraggio dal riparo di trasporto
- ▶ Girare la staffa verso l'esterno

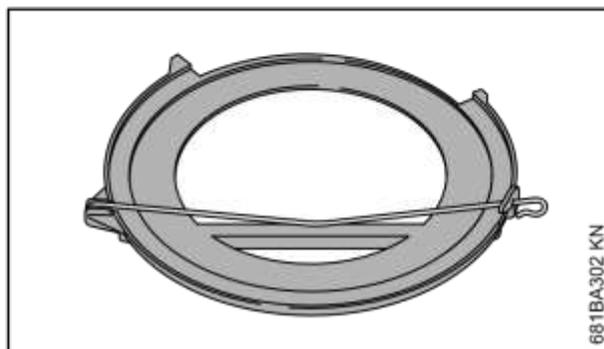


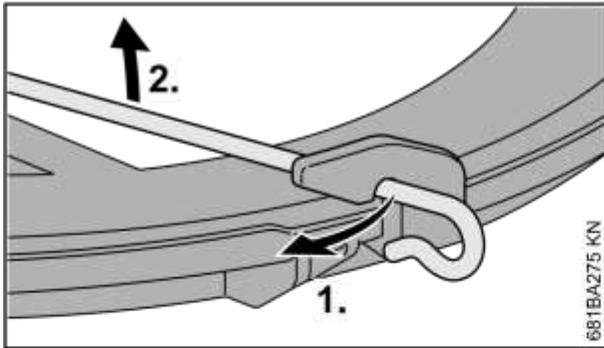
- ▶ Appoggiare il riparo sull'attrezzo di taglio proveniente dal basso



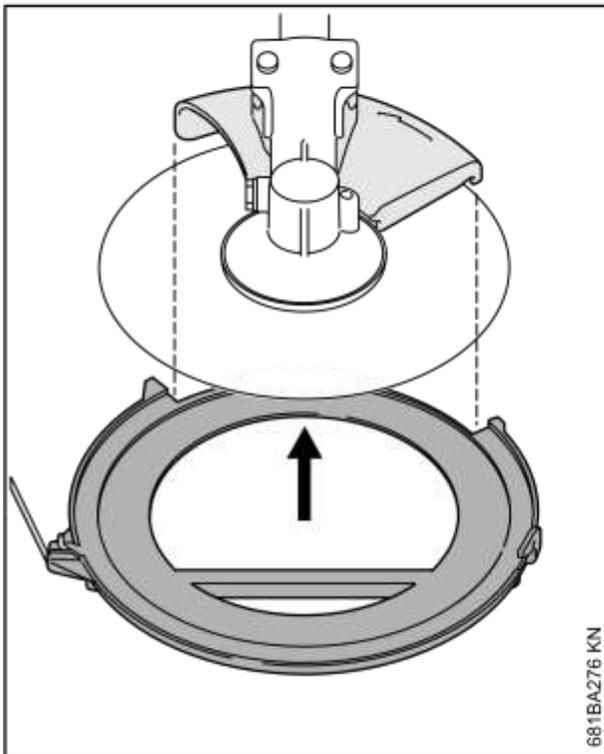
- ▶ agganciare la staffa di serraggio sul riparo di trasporto
- ▶ Girare la staffa verso l'interno

13.4 Seghe circolari

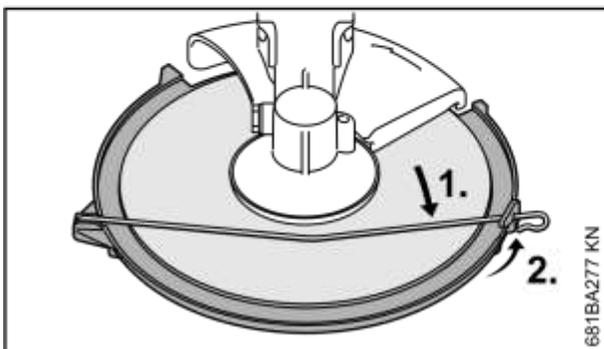




- ▶ Sganciare la staffa di serraggio dal riparo di trasporto

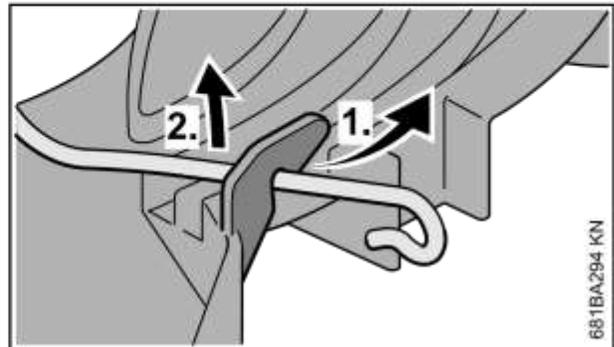
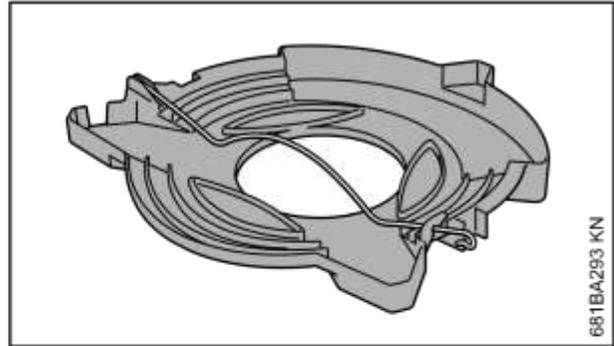


- ▶ Girare la staffa verso l'esterno
- ▶ Appoggiare il riparo sull'attrezzo di taglio proveniente dal basso, facendo attenzione che l'arresto si trovi al centro dell'incavo.

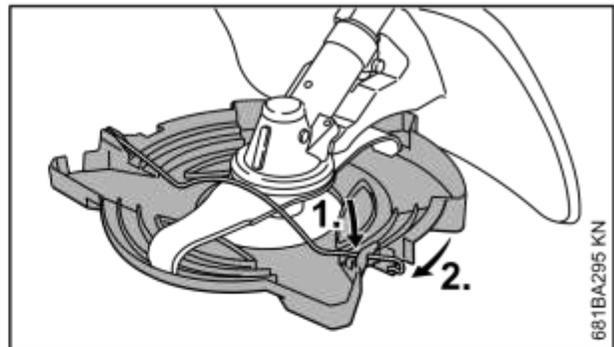


- ▶ Girare la staffa verso l'interno
- ▶ agganciare la staffa di serraggio sul riparo di trasporto

13.5 Riparo di trasporto universale



- ▶ Sganciare la staffa di serraggio dal riparo di trasporto e girarla verso l'esterno



- ▶ Applicare il riparo di trasporto dal basso sull'attrezzo di taglio, come raffigurato nell'immagine
- ▶ Agganciare la staffa di serraggio al gancio del riparo di trasporto

14 Istruzioni operative

14.1 Durante la prima fase di funzionamento

Non fare funzionare l'apparecchiatura a vuoto ad alto regime fino al terzo pieno di carburante per evitare sollecitazioni aggiuntive durante la fase di rodaggio, nella quale le parti in movimento devono adattarsi l'una all'altra – nel propulsore è presente una maggiore resistenza di attrito. Il motore raggiunge la massima potenza dopo un

5 Sostituzione del filtro aria

periodo di rodaggio da 5 a 15 pieni di carburante.

14.2 Durante il lavoro

Dopo un funzionamento prolungato a pieno regime, fare girare il motore al minimo ancora per breve tempo, fino a smaltire la maggior parte del calore mediante la corrente d'aria di raffreddamento. In questo modo i componenti del propulsore (impianto di accensione, carburatore) non vengono sottoposti ad una sollecitazione estrema per accumulo di calore.

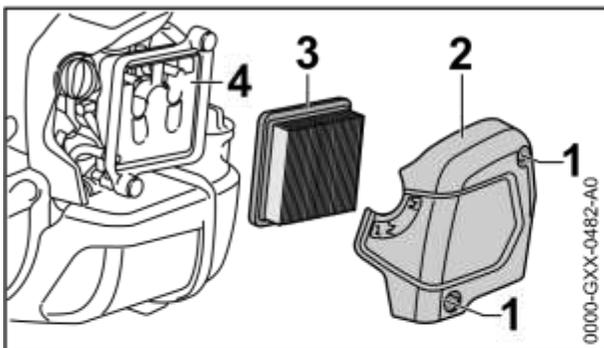
14.3 Dopo il lavoro

Durante una breve pausa: lasciare raffreddare il motore: Riporre l'apparecchiatura con il serbatoio rifornito in un luogo asciutto, non vicino a fonti di calore, fino al prossimo impiego. Nelle pause più lunghe – ved. "Conservazione dell'apparecchiatura",.

15 Sostituzione del filtro aria

La durata utile dei filtri è in media superiore a un anno. Non smontare il coperchio del filtro e non sostituire il filtro aria fintanto che non si manifesta un'evidente perdita di potenza.

15.1 Se la potenza del motore diminuisce sensibilmente



- ▶ Girare la leva farfalla di avviamento su **I**
- ▶ Allentare le viti (1)
- ▶ Togliere il coperchio filtro (2)
- ▶ Togliere lo sporco grossolano dalla zona del filtro
- ▶ Togliere il filtro (3)
- ▶ Sostituire il filtro sporco o difettoso (3)
- ▶ Sostituire i particolari difettosi

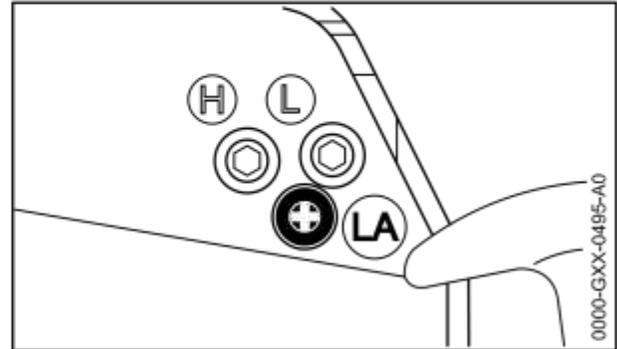
15.2 Inserire il filtro

- ▶ Inserire il nuovo filtro (3) nel corpo filtro e avvitare il coperchio
- ▶ Avvitare e stringere le viti (1)

16 Impostazione del carburatore

Il carburatore dell'apparecchiatura è tarato in produzione in modo tale che al motore arrivi una miscela aria/carburante ottimale in tutte le condizioni di esercizio.

16.1 Impostare il minimo



Il motore rimane al minimo

- ▶ lasciare scaldare il motore per circa 3 min
- ▶ Girare lentamente in senso orario la vite di arresto del minimo (LA) finché il motore non gira regolarmente – l'attrezzo di taglio non deve essere trascinato

L'attrezzo di taglio viene trascinato al minimo

- ▶ Girare lentamente in senso antiorario la vite di arresto del minimo (LA) finché l'attrezzo di taglio non si ferma, poi girare ancora da 1/2 a 3/4 di giro nella stessa direzione

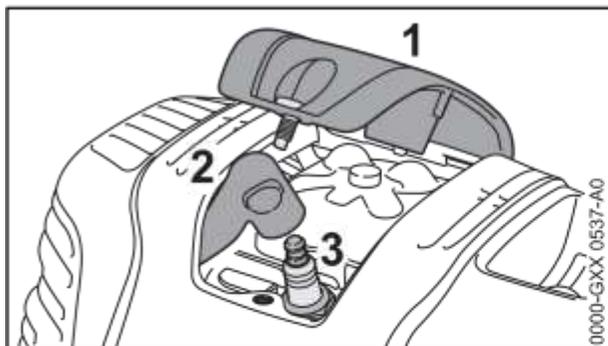
! AVVERTENZA

Se dopo una corretta impostazione l'attrezzo di taglio non si ferma al minimo, fare riparare l'apparecchiatura dal rivenditore.

17 Candela

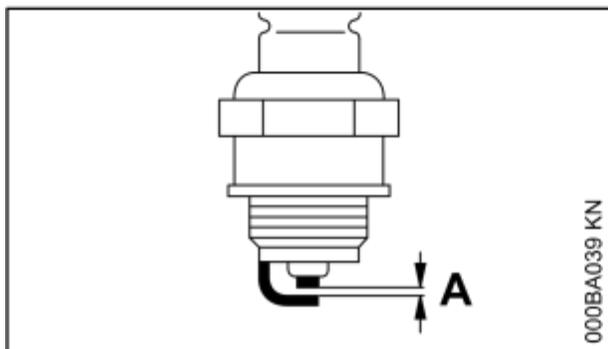
- ▶ se la potenza del motore è insufficiente, l'avviamento difficoltoso o il regime irregolare, controllare prima di tutto la candela
- ▶ dopo circa 100 ore di esercizio sostituire la candela – anche prima se gli elettrodi sono molto corrosi – usare solo candele schermate omologate da STIHL – ved. „Dati tecnici“.

17.1 Smontaggio della candela



- ▶ Svitare la copertura (1)
- ▶ Estrarre il raccordo candela (2)
- ▶ Svitare la candela (3)

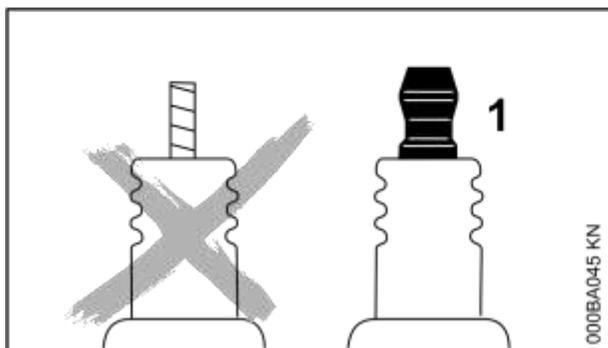
17.2 Controllare la candela



- ▶ pulire la candela sporca
- ▶ controllare la distanza degli elettrodi (A) – se necessario, correggerla – per il valore ved. "Dati tecnici"
- ▶ eliminare le cause dell'imbrattamento della candela.

Le possibili cause sono:

- eccesso di olio motore nel carburante
- filtro aria sporco
- condizioni di esercizio improprie



18 Conservazione dell'apparecchiatura



AVVERTENZA

In caso di dado non correttamente avvitato o assente (1) sussiste il rischio di scintille. Se si lavora in ambienti infiammabili o esplosivi, sussiste il rischio di incendi o esplosioni. Sussiste il rischio di ferire gravemente le persone oppure di provocare danni materiali.

- ▶ utilizzare candele schermate con dado di collegamento fisso

17.3 Montaggio della candela

- ▶ Avvitare la candela (3)
- ▶ Stringere la candela (3) con la chiave universale
- ▶ Premere il raccordo (2) saldamente sulla candela
- ▶ Applicare e avvitare il coperchio (1)

18 Conservazione dell'apparecchiatura

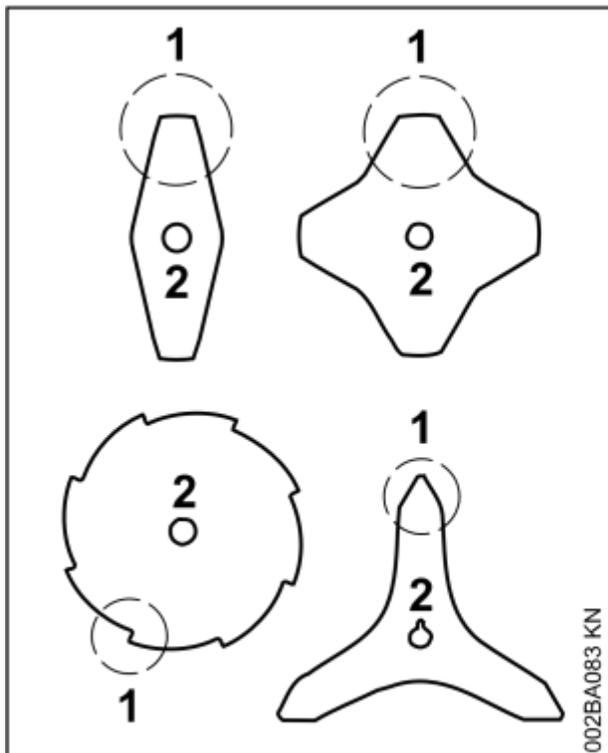
In caso d'inattività di oltre 30 giorni circa

- ▶ Vuotare e pulire il serbatoio in un luogo ben ventilato.
- ▶ Smaltire il carburante secondo le norme e rispettando l'ambiente.
- ▶ Se è presente una pompa manuale per carburante, premerla almeno 5 volte.
- ▶ Avviare il motore e farlo girare al minimo fino allo spegnimento.
- ▶ Togliere l'attrezzo di taglio, pulirlo e controllarlo. Trattare gli attrezzi di taglio metallici con olio protettivo.
- ▶ Pulire a fondo l'apparecchiatura, specialmente le alette del cilindro e il filtro dell'aria.
- ▶ Conservare l'apparecchiatura in un luogo asciutto e sicuro; impedirne l'uso non autorizzato (ad es. da parte di bambini).

19 Affilatura degli attrezzi di taglio metallici

- ▶ Ravnivare gli attrezzi di taglio poco consumati con una lima (a richiesta) – se molto logori e dentellati, ravnivare con un affilatore o rivolgersi a un rivenditore – STIHL consiglia il rivenditore STIHL
- ▶ Affilare spesso, asportare poco : per la semplice ravnivatura di norma sono sufficienti da due a tre passate di lima

0 Manutenzione della testa falciante



- ▶ Ravvivare le alette (1) in modo uniforme – non modificare il profilo della lama originale (2)

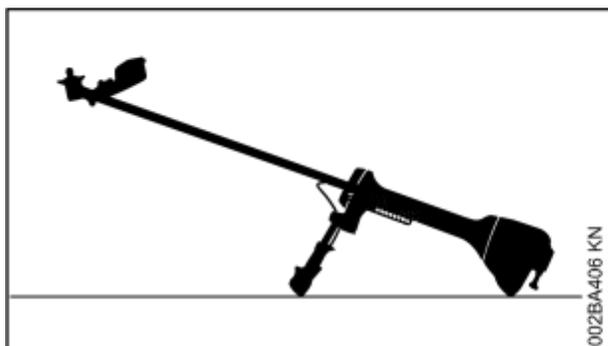
Altre istruzioni per l'affilatura sono riportate sulla confezione dell'attrezzo di taglio. Perciò conservare la confezione.

19.1 Equilibratura

- ▶ Ripassare per circa 5 volte, poi controllare gli attrezzi di taglio con l'equilibratrice STIHL (a richiesta) e controbilanciarli oppure fare eseguire l'equilibratura dal rivenditore – STIHL consiglia il rivenditore STIHL

20 Manutenzione della testa falciante

20.1 Sistemare per terra l'apparecchiatura



14 Spegner il motore

- ▶ Sistemare l'apparecchiatura con la sede del-

20.2 Sostituzione del filo falciante

Prima di sostituire il filo falciante, controllare assolutamente l'usura della testa falciante.



Se si rilevano segni di notevole usura, sostituire la testa completa.

Di seguito, il filo falciante viene chiamato per brevità "filo".

La testa falciante viene consegnata completa di istruzioni illustrate che spiegano la sostituzione del filo. Perciò conservare in un posto sicuro le istruzioni per la testa.

- ▶ Se necessario, smontare la testa falciante

20.3 Allungamento del filo

STIHL SuperCut

Il filo si allunga automaticamente se è lungo almeno 6 cm (2 1/2 in.) – il coltello sul riparo accorcia alla lunghezza ottimale le estremità troppo lunghe.

STIHL AutoCut

- ▶ Con motore acceso, tenere l'apparecchiatura sopra una superficie erbosa – la testa deve girare
- ▶ Battere qualche colpo con la testa sul terreno – il filo si allunga e viene tagliato dal coltello sul riparo alla lunghezza ottimale

Ogni volta che si batte sul terreno, la testa allunga il filo. Perciò osservare la resa di taglio della testa durante il lavoro. Battendo troppo spesso la testa sul terreno, il coltello taglia pezzi inutilizzati del filo.

L'allungamento avviene solo se ambedue i fili sono ancora lunghi almeno 2,5 cm (1 in.).

STIHL TrimCut



Per regolare a mano il filo, spegnere assolutamente il motore – altrimenti sussiste il pericolo di lesioni!

- ▶ Sollevare il corpo bobina – girarlo in senso antiorario – di circa 1/6 di giro – fino alla posizione di arresto – farlo poi scattare di nuovo indietro
- ▶ Tirare i fili verso l'esterno

Se necessario, ripetere l'operazione finché le due estremità filo raggiungono il coltello sul riparo.

Una rotazione da tacca a tacca libera ca. 4 cm (1 1/2 in.) di filo.

20.4 Sostituzione del filo

STIHL PolyCut

Nella testa PolyCut, al posto delle lame può anche essere agganciato un filo tagliato a misura.

STIHL DuroCut, STIHL PolyCut



AVVERTENZA

Per allestire a mano la testa falciante, spegnere assolutamente il motore – altrimenti sussiste il **pericolo di lesioni!**

- ▶ Dotare la testa di filo tagliato a misura secondo le istruzioni allegate

20.5 Sostituzione della lama

20.5.1 STIHL PolyCut

Prima di sostituire le lame, controllare assolutamente se la testa presenta segni di usura.

21 Istruzioni di manutenzione e cura

Le indicazioni si riferiscono a normali condizioni d'impiego. In caso di condizioni più gravose (notevole sviluppo di polvere ecc.) e di tempi d'impiego quotidiano più lunghi, abbreviare conformemente gli intervalli indicati.		Prima di iniziare il lavoro	Al termine del lavoro o quotidianamente	Dopo ogni rifornimento di carburante	Ogni settimana	Ogni mese	Ogni anno	In caso di anomalia	In caso di danneggiamento	Se occorre
Macchina completa	esame visivo (condizioni, tenuta)	X		X						
	pulire		X							
	Sostituire i componenti danneggiati	X							X	
Impugnatura di comando	Controllare il funzionamento	X		X						
Filtro aria	esame visivo					X		X		
	Sostituire ²⁾								X	



AVVERTENZA

Se si rilevano segni di notevole usura sulla testa, sostituire la testa completa.

Qui di seguito le lame da taglio sono chiamate per brevità "lame".

La testa falciante viene fornita completa di istruzioni illustrate che spiegano come sostituire le lame. Perciò conservare in un posto sicuro le istruzioni per la testa.



AVVERTENZA

Per allestire a mano la testa falciante, spegnere assolutamente il motore – altrimenti vi è il **pericolo di lesioni!**

- ▶ Smontaggio della testa falciante
- ▶ Sostituire le lame come da istruzioni illustrate
- ▶ Rimontare la testa falciante.

1 Istruzioni di manutenzione e cura

Le indicazioni si riferiscono a normali condizioni d'impiego. In caso di condizioni più gravose (notevole sviluppo di polvere ecc.) e di tempi d'impiego quotidiano più lunghi, abbreviare conformemente gli intervalli indicati.		Prima di iniziare il lavoro	Al termine del lavoro o quotidianamente	Dopo ogni rifornimento di carburante	Ogni settimana	Ogni mese	Ogni anno	In caso di anomalia	In caso di danneggiamento	Se occorre
Pompa carburante manuale (se presente)	controllare	X								
	riparare da parte del rivenditore ¹⁾							X		
Succhieruola nel serbatoio carburante	controllo da parte del rivenditore ¹⁾						X			
	sostituire da parte del rivenditore ¹⁾					X		X	X	
Serbatoio carburante	pulire						X		X	
Carburatore	Controllo del minimo; l'attrezzo non deve essere trascinato	X		X						
	Impostare il minimo									X
Candela di accensione	regolare la distanza degli elettrodi						X			
	sostituire ogni 100 ore di esercizio									
Aperture di aspirazione dell'aria di raffreddamento	esame visivo		X							
	pulire									X
Alette del cilindro	pulizia da parte del rivenditore ¹⁾					X				
Gioco delle valvole	in caso di calo di potenza o forze di avviamento sensibilmente aumentate, controllare il gioco della valvola e farlo regolare eventualmente dal rivenditore ¹⁾						X		X	
Camera di combustione	pulizia da parte del rivenditore ogni 150 ore di esercizio ¹⁾									X
Viti e dadi accessibili (eccetto le viti di registro)	stringere									X
Elementi antivibratori	controllare	X					X			X
	sostituire da parte del rivenditore ¹⁾							X		
Attrezzi di taglio	esame visivo	X		X						
	sostituire							X		

Le indicazioni si riferiscono a normali condizioni d'impiego. In caso di condizioni più gravose (notevole sviluppo di polvere ecc.) e di tempi d'impiego quotidiano più lunghi, abbreviare conformemente gli intervalli indicati.		Prima di iniziare il lavoro	Al termine del lavoro o quotidianamente	Dopo ogni rifornimento di carburante	Ogni settimana	Ogni mese	Ogni anno	In caso di anomalia	In caso di danneggiamento	Se occorre
	Controllo dell'accoppiamento fisso	X		X						
Attrezzi di taglio metallici	affilare	X								X
Autoadesivi per la sicurezza	sostituire							X		
¹)STIHL consiglia il rivenditore STIHL ²)solo se la potenza del motore scende sensibilmente:										

22 Ridurre al minimo l'usura ed evitare i danni

L'osservanza delle direttive di queste Istruzioni d'uso evita l'usura eccessiva e danni all'apparecchiatura.

L'uso, la manutenzione e la conservazione dell'apparecchiatura devono essere eseguiti come descritto in queste Istruzioni d'uso.

L'utente risponde di tutti i danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza, d'uso e di manutenzione. Ciò vale soprattutto per:

- le modifiche al prodotto non autorizzate da STIHL
- l'impiego di attrezzi o accessori non omologati o adatti per l'apparecchiatura, o di qualità mediocre
- uso improprio dell'apparecchiatura
- impiego dell'apparecchiatura in manifestazioni sportive o competitive
- danni conseguenti all'impiego protratto dell'apparecchiatura con componenti difettosi

22.1 Operazioni di manutenzione

Si devono eseguire regolarmente tutte le operazioni riportate nel capitolo „Istruzioni di manutenzione e cura“. Se queste operazioni di manutenzione non potessero essere eseguite dall'utente, affidarle ad un rivenditore.

0458-433-9421-B

STIHL consiglia di fare eseguire le operazioni di manutenzione e cura solo dal rivenditore STIHL. I rivenditori STIHL vengono periodicamente aggiornati e dotati di informazioni tecniche.

Se gli interventi vengono trascurati o eseguiti non correttamente, possono verificarsi danni, dei quali dovrà rispondere l'utente. Fra questi vi sono:

- danni al riduttore causati da manutenzione non tempestiva o eseguita non correttamente (per es. filtri dell'aria e del carburante), impostazione errata del carburatore o pulizia insufficiente dei condotti dell'aria di raffreddamento (feritoie di aspirazione, alette del cilindro)
- danni da corrosione e altro per conservazione impropria
- danni all'apparecchiatura causati dall'impiego di ricambi di qualità mediocre.

22.2 Particolari soggetti a usura

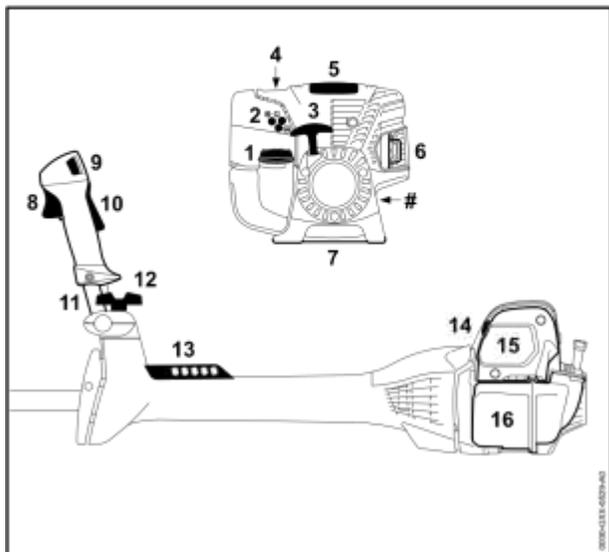
Anche con un impiego corretto, alcuni particolari dell'apparecchiatura sono soggetti ad una normale usura e devono essere sostituiti a tempo debito secondo il tipo e la durata dell'impiego. Questi sono, fra gli altri:

- attrezzi di taglio (tutti i tipi)
- elementi di fissaggio per gli attrezzi di taglio (piattello girevole, dadi ecc.)
- ripari per attrezzi di taglio
- frizione
- filtro (aria, carburante)

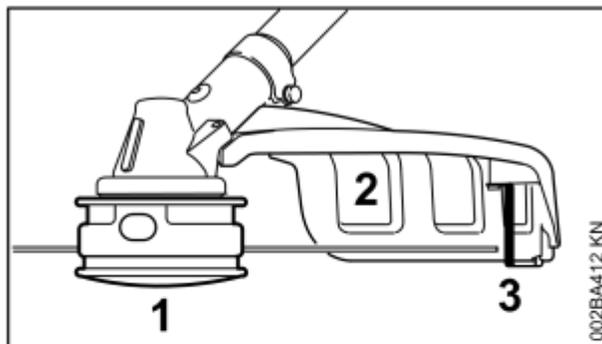
3 Componenti principali

- dispositivo di avviamento
- candela di accensione
- Elementi antivibratori

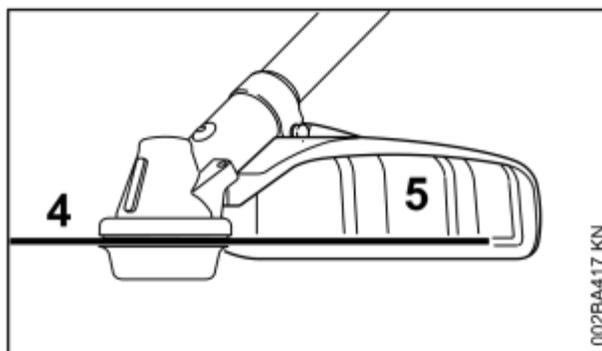
23 Componenti principali



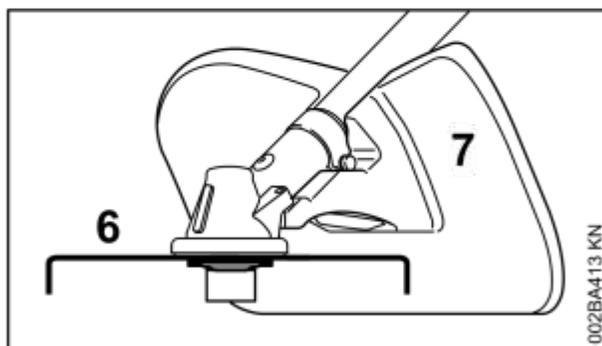
- 1 Tappo serbatoio
 - 2 Viti di registro carburatore
 - 3 Impugnatura di avviamento
 - 4 Pompa carburante manuale
 - 5 Copertura
 - 6 Silenziatore
 - 7 Stabilizzatore
 - 8 Grilletto
 - 9 Pulsante Stop
 - 10 Bloccaggio grilletto
 - 11 Manico tubolare a manubrio
 - 12 Vite di bloccaggio
 - 13 Segmento perforato
 - 14 Leva farfalla di avviamento
 - 15 Coperchio filtro aria
 - 16 Serbatoio carburante
- # n.di matricola



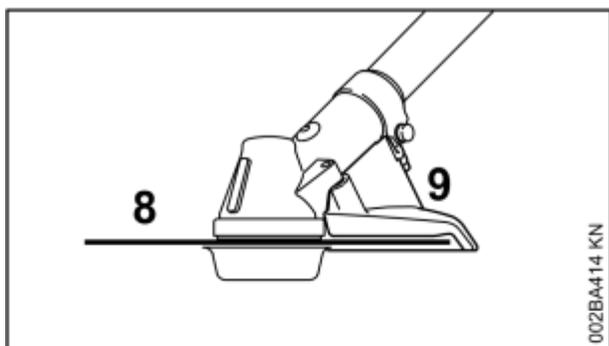
- 1 Testa falciante
- 2 Riparo (solo per teste falcianti)
- 3 Lama



- 4 Attrezzo falciante metallico
- 5 Riparo (solo per attrezzi di falciatura metallici)



- 6 Coltello trituratore
- 7 Riparo per tritare (solo per tritare con coltelli trituratori)



8 Sega circolare

9 Arresto (solo per seghe circolari)

24 Dati tecnici

24.1 Propulsore

Motore monocilindro STIHL a quattro tempi lubrificato a miscela

Cilindrata:	36,3 cm ³
Alesaggio	43 mm
Corsa del pistone:	25 mm
Potenza secondo ISO 8893	1,4 kW (1,9 PS) a 8500 1/min
Regime del minimo:	2800 giri/min
Regime a carico ridotto (nominale):	10200 1/min
Regime massimo dell'albero condotto (sede dell'attrezzo di taglio):	7360 giri/min
Gioco della valvola	
Valvola ammissione	0,10 mm
Valvola scarico:	0,10 mm

24.2 Impianto di accensione

Magnete a comando elettronico

Candela di accensione (schermata):	NGK CMR 6 H ₁ STIHL ZK C 1 0, BOSCH USR 4AC
Distanza fra gli elettrodi:	0,5 mm

24.3 Sistema di alimentazione

Carburatore a membrana, insensibile all'inclinazione con pompa carburante integrata

Capacità serbatoio carburante: 710 cm³ (0,71 l)

24.4 Peso

senza rifornimento, senza attrezzo 7,2 kg di taglio e riparo:

24.5 Lunghezza totale

senza attrezzo di taglio: 1800 mm

24.6 Valori acustici e vibratori

Per determinare i valori acustici e vibratori si considerano il minimo e il regime massimo nominale in parti uguali.

Per altri particolari sull'osservanza della Direttiva sulle vibrazioni 2002/44/CE, che definisce le responsabilità per i datori di lavoro, vedere

www.stihl.com/vib

24.6.1 Livello di pressione acustica L_{peq} secondo ISO 22868

con testa falciante:	99 dB(A)
con attrezzo metallico:	98 dB(A)

24.6.2 Livello di potenza acustica L_{weq} secondo ISO 22868

con testa falciante:	107 dB(A)
con attrezzo metallico:	107 dB(A)

24.6.3 Valore vibratorio a_{hv,eq} secondo ISO 22867

	Impugnatura sinistra	Impugnatura destra
con testa falciante:	2,2 m/s ²	2,8 m/s ²
con attrezzo metallico:	2,9 m/s ²	2,9 m/s ²

Per il livello di pressione acustica e per quello di potenza acustica, il valore K-secondo la direttiva 2006/42/CE = 2,0 dB(A); per il valore vibratorio, il valore K-secondo la direttiva 2006/42/CE = 2,0 m/s².

24.7 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH (CE) n. 1907/2006, vedere

www.stihl.com/reach

24.8 Valore delle emissioni dei gas di scarico

Il valore di CO₂ misurato nella procedura di omologazione del tipo UE è riportato all'indirizzo

0458-33-9421-3

www.stihl.com/co2

nei dati tecnici specifici per il prodotto.

Il valore di CO₂ misurato è stato calcolato su un motore rappresentativo dopo una procedura di collaudo standardizzata a condizioni di laboratorio e non rappresenta alcuna garanzia esplicita o implicita in merito alle prestazioni di un determinato motore.

Con l'uso conforme descritto nelle presenti istruzioni per l'uso e la manutenzione vengono soddisfatti i requisiti in vigore per le emissioni dei gas di scarico. In caso di alterazioni al motore decade l'autorizzazione all'esercizio.

25 Avvertenze per la riparazione

Gli utenti di questa apparecchiatura possono eseguire solo le operazioni di manutenzione e di cura descritte nelle Istruzioni d'uso. Le riparazioni più complesse devono essere eseguite solo da rivenditori.

STIHL consiglia di fare eseguire le operazioni di manutenzione e di riparazione solo presso rivenditori STIHL. Ai quali sono regolarmente offerti corsi di aggiornamento e messe a disposizione informazioni tecniche.

Nelle riparazioni montare solo particolari autorizzati da STIHL per questa apparecchiatura o particolari tecnicamente equivalenti. Usare solo ricambi di prima qualità. Diversamente può esservi il pericolo di infortuni o di danni all'apparecchiatura.

STIHL consiglia di impiegare ricambi originali STIHL.

I ricambi originali STIHL si riconoscono dal numero di codice STIHL del ricambio, dal logo **STIHL** ed eventualmente dalla sigla d'identificazione del ricambio STIHL  (i ricambi piccoli possono portare anche solo la sigla).

26 Smaltimento

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso l'amministrazione locale o i rivenditori specializzati STIHL.

Uno smaltimento scorretto può nuocere alla salute e all'ambiente.



- ▶ Smaltire i prodotti STIHL, incluso l'imballaggio, nel rispetto delle norme locali in materia presso un centro di raccolta idoneo per il riciclaggio.
- ▶ Non smaltire con i rifiuti domestici.

27 Dichiarazione di conformità UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che

Tipo di costruzione:	Decespugliatore
Marchio di fabbrica:	STIHL
Tipo:	FS 311
Identificazione di serie:	4180
Cilindrata:	36,3 cm ³

corrisponde alle disposizioni pertinenti delle direttive 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE ed è stato sviluppato e fabbricato conformemente alle versioni delle seguenti norme valevoli alla rispettiva data di produzione:

EN ISO 11806-1, EN 55012, EN 61000-6-1

Il calcolo del livello di potenza acustica misurato e garantito è stato effettuato secondo la procedura prevista dalla direttiva 2000/14/CE, Allegato V, applicando la norma ISO 10884.

Livello di potenza acustica misurato

110 dB(A)

Livello di potenza acustica garantito

112 dB(A)

Documentazione tecnica conservata presso:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

L'anno di costruzione e il numero di matricola sono indicati sull'apparecchiatura.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

CE

28 ndrzz

Amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Postfach 1771

D-71307 Waiblingen

Distributori STIHL

GERMANIA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG

Robert-Bosch-Straße 13

64807 Dieburg

Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.

Fachmarktstraße 7

2334 Vösendorf

Telefon: +43 1 86596370

SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG

Isenrietstraße 4

8617 Mönchaltorf

Telefon:+41 44 9493030